

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

**Вторая сессия**

Маастрихт, Нидерланды, 3 и 4 июля 2014 года

Пункт 4 (а) предварительной повестки дня

**Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению****Протокола: механизм отчетности****Сводный доклад о положении дел с осуществлением  
Протокола о регистрах выбросов и переноса  
загрязнителей****Подготовлен Комитетом по соблюдению при поддержке  
Секретариата***Резюме*

Настоящий доклад подготовлен согласно решению I/5 Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (см. ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1),<sup>1</sup> требующему от Секретариата составления сводного доклада на основе национальных докладов по осуществлению Протокола, подаваемых Сторонами к каждой сессии Совещания Сторон, и определения основных тенденций, проблем и решений.

Рабочая группа Сторон Протокола на своем третьем заседании (в Женеве, 20–21 ноября 2013г.) приняла во внимание решение Бюро о том, чтобы поручить Комитету по соблюдению Протокола подготовку сводного доклада о положении дел

<sup>1</sup> Доступно на <http://www.unece.org/env/pp/mopp1.html>.

<sup>2</sup> Доступно на [http://www.unece.org/prtr\\_wgp3.html](http://www.unece.org/prtr_wgp3.html).



с осуществлением Протокола (ECE/MP.PRTR/WG.1/2013/2, п.20).<sup>2</sup>

Согласно этим решениям Комитет подготовил настоящий сводный доклад под руководством Председателя Комитета и при содействии Секретариата.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Процедурные аспекты цикла отчетности.....	5–11	3
II. Общие положения (статьи 3, 4 и 5) .....	12–33	4
III. Законодательные, регламентирующие и другие меры по осуществлению статьи 7 .....	34–57	10
IV. Циклы отчетности (статья 8) .....	58–67	15
V. Законодательные, регламентирующие и другие меры по обеспечению сбора данных и ведению учета, а также определению типов методологий, используемых при сборе информации о выбросах и переносе (статья 9).....	68–71	18
VI. Правила, процедуры и механизмы, обеспечивающие качество данных, содержащихся в национальных регистрах выбросов и переноса загрязнителей (статья 10) .....	72–82	18
VII. Способы упрощения доступа общественности к содержащейся в регистре информации (статья 11) .....	83–91	20
VIII. Конфиденциальность (статья 12) .....	92–104	21
IX. Возможности для участия общественности в развитии системы регистров выбросов и переноса загрязнителей (статья 13) .....	105–114	24
X. Доступ к правосудию (статья 14) .....	115–122	25
XI. Повышение общественной осведомленности о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (статья 15) .....	123–141	26
XII. Международное сотрудничество (статья 16) .....	142–161	28
XIII. Выводы .....	162–183	31
<b>Приложение</b>		
Интернет-адреса национальных регистров выбросов и переноса загрязнителей и ссылки на другие базы данных и регистры выбросов и переноса загрязнителей .....		39

## Введение

1. Согласно статье 17, пункт 2, Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о РВПЗ) к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская Конвенция), а также согласно решению I/5 Совещания Сторон Протокола (см. ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1),<sup>3</sup> Стороны обязуются докладывать об осуществлении Протокола и обеспечить широкий доступ к своему национальному докладу.

2. Рабочая группа по регистрам выбросов и переноса загрязнителей на своем пятом заседании, проходившем с 22 по 24 октября 2007 г. в Женеве, Швейцария, рассмотрела предложение своего Бюро в отношении требований к отчетности по Протоколу. При подготовке документа Бюро приняло во внимание опыт Орхусской Конвенции в плане отчетности об ее осуществлении на государственном уровне и рекомендации, которые предоставил Сторонам Комитет по соблюдению Орхусской Конвенции.

3. Это предложение легло в основу решения I/5, обязавшего каждую Сторону подать в Секретариат, до проведения второй очередной сессии Совещания Сторон, доклад по форме, указанной в приложении к решению I/5, о следующем: (а) необходимые законодательные, регламентирующие или иные меры, принятые Стороной для осуществления положений Протокола, и (б) их осуществление на практике. Решение также содержало приглашение для Сторон Протокола и других государств, не являющихся Сторонами Протокола, подать доклады о принятых мерах по внедрению Протокола, а также для международных, региональных и неправительственных организаций (НПО) отчитаться об их программах или деятельности, а также о накопленном опыте по оказанию поддержки Сторонам и/или иным государствам в осуществлении Протокола.

4. Настоящий доклад основан на национальных докладах по осуществлению (НДО), поданных Сторонами за первый цикл отчетности. Его задача заключается скорее в стратегическом анализе осуществления Протокола, чем в оценке информации, указанной в НДО. Он также не проверяет точность и полноту содержания НДО и не анализирует соблюдение Протокола на основе их содержания. Эти ограничения следует иметь в виду при чтении настоящего доклада.

## I. Процедурные аспекты цикла отчетности

5. Согласно пункту 4 решения I/5 крайним сроком подачи в Секретариат национальных докладов по осуществлению *было* 30 января 2014 г., т.е. за пять месяцев до второй сессии Совещания Сторон.

6. По состоянию на 20 марта 2014 г. Секретариат получил НДО от 27 из 33 Сторон,<sup>4</sup> т.е. более двух третей от общего числа докладов, которые должны были быть поданы.

7. Своевременно подали НДО: Австрия, Бельгия, Болгария, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Франция, Германия, Венгрия, Ирландия, Израиль, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Румыния, Сербия, Словакия, Испания,

<sup>3</sup> Доступно на <http://www.unep.org/env/pp/mopp1.html>.

<sup>4</sup> Республика Молдова, хотя и является Стороной Протокола, не должна была подавать НДО, поскольку ратифицировала Протокол только 23 декабря 2013 г.

Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

8. Позже установленного срока было подано еще три доклада, а именно: от Европейского Союза (ЕС), Латвии и Норвегии. По состоянию на 20 марта 2014 г. доклады не подали пять Сторон — Албания, Кипр, Финляндия, Португалия<sup>5</sup> и Словения — что осложнило для Комитета по соблюдению подготовку полного отчета.

9. Никаких альтернативных отчетов от заинтересованных сторон подано не было.

10. Германия и Румыния подали свои НДО на всех трех языках Европейской экономической комиссии (ЕЭК) ООН. Эстония, Франция и Испания подали свои доклады на двух языках ЕЭК.

11. Сводный доклад был подготовлен Комитетом по соблюдению с учетом замечаний Бюро. Каждый член Комитета по соблюдению работал над конкретными темами, изложенными в НДО; председатель был ведущим автором доклада. При подготовке своих разделов доклада члены Комитета использовали ответы на вопросы анкеты, соответствующие темам доклада. Комитет по соблюдению выполнил большую часть работы по существу на своем втором совещании (Женева, 1–2 апреля 2014г.) и вскоре после этого завершил первый проект доклада в электронном виде.

## **II. Общие положения (статьи 3, 4 и 5)**

(a) *Меры, в том числе принудительные, по осуществлению Протокола (статья 3, пункт 1)*

12. В отношении мер по осуществлению Протокола многие Стороны в своих ответах лишь называют соответствующие законы в рамках существующего законодательства.<sup>6</sup> Некоторые Стороны, однако, углубляются в детали, кратко поясняя в этой связи историю и работу их национальных законодательств.<sup>7</sup>

13. Что касается принудительных мер, ответы менее полные, только некоторые Стороны<sup>8</sup> обсуждают возможные коррективные меры, штрафы или санкции. Иного рода меры, помимо законодательных и регламентирующих, например, учреждение рабочей группы, описаны лишь небольшим числом Сторон.<sup>9</sup>

---

<sup>5</sup> Португалия подала НДО на своем государственном языке в срок. Однако отсутствие перевода на один из трех языков ЕЭК сделало невозможным для Комитета по соблюдению своевременно проанализировать доклад, чтобы включить его в настоящий сводный доклад.

<sup>6</sup> Австрия, Бельгия, Болгария, Дания, ЕС, Ирландия, Латвия, Литва, Норвегия и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>7</sup> Хорватия, Чешская Республика, Франция, Германия (т.е., федеральная система), Венгрия, Нидерланды, Польша, Сербия, Испания, Швеция, Швейцария и Соединенное Королевство.

<sup>8</sup> Израиль, Нидерланды, Сербия, Словакия, Швеция, Швейцария и Соединенное Королевство.

<sup>9</sup> Эстония, Нидерланды и Швейцария.

(b) *Меры, принятые для обеспечения более содержательных или более доступных для общественности РВПЗ (статья 3, пункт 2)*

14. В отношении общественной доступности некоторые Стороны<sup>10</sup> напоминают нам, что Протокол требует обеспечить легкий доступ к РВПЗ, и не описывают никаких дополнительных действий, предпринятых ими с целью сделать свои регистры более доступными для общественности, в то время как многие другие Стороны<sup>11</sup> вообще не дают никакого ответа. Несколько стран дают подробные ответы на вопрос об общественной доступности, в целом совпадающие с требованиями Протокола, но с отдельными доработками: Хорватия описывает более широкую отчетность, охватывающую объекты, для которых обязанность подавать отчеты прямо не предусмотрена; а Словакия имеет более разветвленную сеть точек доступа к данным РВПЗ со ссылками из разных интернет-порталов, а также с комментариями, замечаниями и вопросами общественности.

15. Сербия указывает, что поисковая функция находится на стадии разработки.

16. Стороны докладывают, что среди мер по повышению удобства использования:

- (a) возможность скачать результаты поиска в формате файла;<sup>12</sup>
- (b) возможность поиска данных с пометкой «конфиденциально» и причины конфиденциальности;<sup>13</sup>
- (c) включение необязательных данных (напр. объем производства);<sup>14</sup>
- (d) дополнительная информация;<sup>15</sup>
- (e) включение справочных документов;<sup>16</sup>
- (f) возможность загрузки всего пакета данных;<sup>17</sup>
- (g) включение временных рядов;<sup>18</sup>
- (h) включение пояснений.<sup>19</sup>

17. Помимо Сторон, выполнивших минимальные требования Протокола,<sup>20</sup> были две группы, которые пошли дальше, а именно, Стороны, которые:

- (a) стимулируют и обеспечивают дополнительную добровольную отчетность (Швейцария);
- (b) имеют законодательные и регламентирующие меры, превышающие минимальный стандарт Протокола.

<sup>10</sup> Эстония, ЕС, Венгрия, Ирландия, Швейцария и Соединенное Королевство.

<sup>11</sup> Австрия, Бельгия, Болгария, Дания, Франция, Израиль, Латвия, Литва, Нидерланды, Норвегия, Польша, Испания, Швеция (были разработаны справочные руководства по средствам формирования отчетов) и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>12</sup> Германия, Швейцария.

<sup>13</sup> Германия.

<sup>14</sup> Германия.

<sup>15</sup> Германия.

<sup>16</sup> Германия.

<sup>17</sup> Германия, Швейцария.

<sup>18</sup> Швейцария.

<sup>19</sup> Швейцария.

<sup>20</sup> Венгрия, Литва (существует отдельная неопубликованная база данных, доступ в которую предоставляется по требованию).

18. Большинство Сторон имеют законодательные и регламентирующие меры, превышающие минимальный стандарт Протокола, среди них:

(a) Бельгия (Европейский регистр выбросов и переноса загрязнителей (Е-РВПЗ), более строгие пороговые значения, дополнительные загрязнители; детализация временных рамок отчетности, порядок сбора данных и указание в разделе данных об отходах в регистре выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) даже тех объемов отходов, которые ниже порога регистрации в РВПЗ, что позволяет подсчитать общее количество отходов (Фламандский регион));

(b) Хорватия (128 загрязнителя, больше видов деятельности, более низкие пороговые значения);

(c) Чешская Республика (больше загрязнителей, чем в Е-РВПЗ, и никаких ограничений по видам деятельности Е-РВПЗ; более низкий порог, чем требует Протокол, для некоторых веществ);

(d) Дания (некоторые предприятия должны предоставлять дополнительную информацию о потреблении воды, энергии и основного ресурса в отчете, подаваемом каждые три года);

(e) Эстония, Болгария, Германия, Ирландия, Норвегия, Польша, Соединенное Королевство (Е-РВПЗ);

(f) Франция (больше загрязнителей, больше объектов);

(g) Израиль (годовое потребление воды и энергии, сбор дополнительной закрытой информации о контроле качества или разработке показателей экологической эффективности);

(h) Латвия (информация поступает в том числе и от мелких объектов);

(i) Нидерланды (Е-РВПЗ и не только, как указано в их ответе);

(j) Словакия (Е-РВПЗ и отчетность об отходах и выбросах без учета пороговых значений);

(k) Испания (115 веществ требуют отчетности, а отчетность по выбросам и отходам осуществляется без пороговых значений. По отходам отчитываются отдельно, используя Европейский каталог отходов, и в каждом случае указывая соответствующее конечное место назначения с использованием кодов рекуперации и удаления (Р и У));

(l) Швеция (Е-РВПЗ и более низкие пороговые значения примерно для половины загрязнителей, к тому же выбросы диоксида углерода (CO<sub>2</sub>) в отчетах подразделяются на биогенную и фоссильную фракции).

(c) *Принятие мер по защите лиц, сообщающих о нарушениях (статья 3, пункт 3)*

19. Ряд Сторон<sup>21</sup> заявляют, что их законодательство, регулирующее РВПЗ и общие вопросы экологии, предусматривает защиту лиц, сообщающих о нарушениях. Другие Стороны<sup>22</sup> объясняют, что права граждан защищены конституцией и другими законами.

<sup>21</sup> Австрия, Чешская Республика, Германия, Венгрия, Латвия и Испания.

<sup>22</sup> Бельгия, Хорватия, Дания, Эстония, ЕС, Израиль, Нидерланды, Норвегия, Словакия, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония и Соединенное Королевство.

20. В некоторых случаях<sup>23</sup> конфиденциальность является частью установленной системы подачи/рассмотрения жалоб.

21. Некоторые Стороны<sup>24</sup> не конкретизируют, каким образом их внутреннее законодательство может защитить тех, кто сообщает о нарушениях, а Болгария ссылается на штрафы за недостаточную отчетность со стороны объектов.

22. Ирландия упоминает о своем новом законопроекте «О защите раскрытия информации», отражающем, как она утверждает, передовую международную практику (например, Большой двадцатки/Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ООН и Совета Европы) в плане защиты информаторов.

23. Литва проводит различие между обязательной и добровольной отчетностью, ссылаясь на обязательство граждан по предоставлению отчетности согласно некоторым положениям внутреннего законодательства, которое, однако, не предусматривает никакого особого механизма для гарантированной защиты информаторов.

(d) *Интеграция в другие механизмы отчетности, исключение дублирующей отчетности; особые проблемы (статья 3, пункт 5)*

24. Отдельные Стороны<sup>25</sup> установили новые электронные средства, тогда как большинство Сторон интегрировали свою систему РВПЗ с:

(a) данными из существующих систем управления отходами и регистрации выбросов;<sup>26</sup> или

(b) общими системами экологической отчетности и информации,<sup>27</sup> что позволяет устранить дублирование в отчетности на разных уровнях.

25. Системы экологической информации предусматривают межведомственное<sup>28</sup> и межсекторное<sup>29</sup> пользование одним и тем же электронным средством. В Сербии система РВПЗ служит и будет служить основой для охвата всех обязательств по подаче отчетов, что позволяет избежать дублирования в отчетности.

26. Другие Стороны<sup>30</sup> разрабатывают программное обеспечение в соответствии с Протоколом. К примеру, польская система отчетности РВПЗ отделена от других обязательств по предоставлению отчетности, но в настоящее время Польша разрабатывает интегрированное решение для системы отчетности РВПЗ. Кроме того, бывшая югославская Республика Македония планирует установить интегрированную информационную систему, частью которой станет РВПЗ.

27. Характерной чертой системы отчетности Израиля является то, что при подаче отчетов в РВПЗ, объекты могут видеть имеющиеся данные по своему объекту, полученные из баз данных других министерств. Что касается проблем, ряд Сторон<sup>31</sup>

<sup>23</sup> Бельгия, Чешская Республика, Эстония, Франция, Ирландия, Латвия, Литва, Словакия, Швеция и Швейцария.

<sup>24</sup> Франция, Польша и Сербия.

<sup>25</sup> ЕС, Франция и Испания.

<sup>26</sup> Австрия, Болгария, Эстония, Литва, Словакия, Швейцария и Соединенное Королевство.

<sup>27</sup> Бельгия, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Германия, Венгрия, Ирландия, Израиль, Нидерланды, Норвегия и Швеция.

<sup>28</sup> Бельгия, Чешская Республика и Дания.

<sup>29</sup> Хорватия — работа продолжается.

<sup>30</sup> Напр., Эстония.

<sup>31</sup> Хорватия, Чешская Республика и Словакия.

отметили, что полное исключение дублирующей отчетности часто сопряжено с серьезными изменениями существующего законодательства.

28. Стороны также сталкивались с проблемами в отношении: стандартных интерфейсов и идентификационных кодов, координат, адресов и пр.;<sup>32</sup> диффузных выбросов от домашнего скота;<sup>33</sup> а также форматирования.<sup>34</sup> Кроме того, имеются такого рода сложности, как несоответствия в отчетах, подаваемых одной и той же Стороной в разные международные инстанции (напр. Рамочная Конвенция Организации Объединенных Наций по изменению климата (РКИК ООН)) вследствие различий в определениях и категоризации отчетности и различий в отчетных периодах.<sup>35</sup>

29. В докладах отмечался синергизм с такими документами, среди прочего, как Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Конвенция ЕЭК о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (CLRTAP), Директива ЕС о промышленных выбросах,<sup>36</sup> Директива ЕС по комплексному предотвращению и контролю загрязнений (Директива КПКЗ/ИРПС),<sup>37</sup> Директива ЕС о крупных мусоросжигательных заводах,<sup>38</sup> Европейская система торговли квотами на выбросы (ETS) и Директива ЕС о городских сточных водах<sup>39</sup> и другие правила выдачи разрешений на сброс сточных вод.

(e) *Каким образом можно осуществлять поиск и идентификацию выбросов и переноса (статья 5, пункт 1)*

30. В то время как большинство стран-докладчиц установили все категории поиска, предусмотренные статьей 5, пункт 1, Протокола,<sup>40</sup> некоторые страны добавили к своей поисковой системе следующие дополнительные параметры:

- (a) год;<sup>41</sup>
- (b) водосбор/речной бассейн, участок/каптаж;<sup>42</sup>
- (c) опасные/неопасные отходы;<sup>43</sup>
- (d) объединение по веществам или видам деятельности;<sup>44</sup>

<sup>32</sup> Германия.

<sup>33</sup> Венгрия.

<sup>34</sup> Соединенное Королевство.

<sup>35</sup> Нидерланды.

<sup>36</sup> Директива 2010/75/EU Европейского Парламента и Совета от 24 ноября 2010 г. по промышленным выбросам (комплексное предотвращение и контроль загрязнений).

<sup>37</sup> Директива 2008/1/ЕС Европейского Парламента и Совета от 15 января 2008 г. о комплексном предотвращении и контроле загрязнений.

<sup>38</sup> Директива 2001/80/ЕС Европейского Парламента и Совета от 23 октября 2001 г. по ограничению выбросов в атмосферу отдельных загрязнителей от крупных мусоросжигательных заводов.

<sup>39</sup> Директива Совета 91/271/ЕЕС от 21 мая 1991 г. по очистке городских сточных вод.

<sup>40</sup> Австрия, Бельгия, Болгария, Хорватия, Чешская Республика, Дания, ЕС, Германия, Венгрия, Латвия, Литва, Нидерланды, Польша, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония (доступ к интернет-сайту в первой половине 2014 г.) и Соединенное Королевство.

<sup>41</sup> Хорватия, Чешская Республика, Франция, Германия, Венгрия, Ирландия, Литва, Испания, Швейцария и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>42</sup> Франция, Германия, Венгрия, Ирландия, бывшая югославская Республика Македония и Соединенное Королевство.

<sup>43</sup> Франция, Германия и Венгрия.

<sup>44</sup> Франция и Испания.



- (e) конфиденциальность;<sup>45</sup>
- (f) метод расчета/замера/оценки;<sup>46</sup>
- (g) общие или аварийные выбросы загрязнителей;<sup>47</sup>
- (h) статистическая классификация видов экономической деятельности в Европейском Сообществе (код по ЕКВЭД (NACE));<sup>48</sup>
- (i) номер государственной лицензии или ее эквивалент;<sup>49</sup>
- (j) загрузка всей базы данных;<sup>50</sup>
- (k) временные ряды по объектам, выбросам и переносу отходов;<sup>51</sup>
- (l) валовые выбросы по округу/муниципалитету;<sup>52</sup>
- (m) формирование изображения графической информации;<sup>53</sup>
- (n) регулирующий орган объекта.<sup>54</sup>

31. Некоторые доклады не содержат конкретного указания доступных функций поиска или только частично охватывают категории, перечисленные в Протоколе: Ирландия и Израиль еще не включили поиск по компонентам окружающей среды и месту назначения переноса отходов; Норвегия не включила поиск по виду деятельности и месту назначения переноса отходов; Сербия до сих пор обеспечивает поиск только по названию оператора и местонахождению объекта; Словакия обеспечивает поиск по отчетному году и оператору объекта, при этом другие критерии поиска доступны по требованию; а Испания установила возможность поиска не по владельцу или оператору или, сообразно обстоятельствам, названию компании, а по объекту.

32. Мало кто из стран не имеет внутренней базы данных с соответствующими функциями поиска, как того требует Протокол. На данный момент Эстония не имеет прямого доступа к своим данным, только через интернет-сайт и поисковые функции E-РВПЗ.

(f) *Информация о ссылках из регистров Сторон*

33. В Таблицах 1 и 2 в Приложении к настоящему докладу приводятся Интернет-адреса национальных РВПЗ (Таблица 1), а также список ссылок на другие базы данных и РВПЗ (Таблица 2).

<sup>45</sup> Германия.

<sup>46</sup> Германия.

<sup>47</sup> Германия.

<sup>48</sup> Германия.

<sup>49</sup> Венгрия, Ирландия и Израиль.

<sup>50</sup> Германия и Израиль.

<sup>51</sup> Испания.

<sup>52</sup> Швеция.

<sup>53</sup> Швеция.

<sup>54</sup> Соединенное Королевство.

### III. Законодательные, регламентирующие и другие меры по осуществлению статьи 7

- (a) *Предусматривает ли национальная система требования к отчетности (статья 7, пункт 1 (a) и (b))?*

34. Почти все Стороны<sup>55</sup> доложили, что для определения подлежащих отчетности объектов они выбрали пороговое значение мощности, предусмотренное в статье 7, пункт 1(a). Некоторые из них, которые также являются государствами-членами ЕС, ссылаются на Регламент по Е-РВПЗ,<sup>56</sup> который также предусматривает это условие. Болгария сообщает, что выполняет оба подпункта (a) и (b) пункта 1 статьи 7. Три Стороны<sup>57</sup> дали неясные ответы.

- (b) *Кто обязан соблюдать требования к отчетности по каждому отдельному объекту – владелец или оператор объекта (статья 7, пункты 1, 2 и 5)?*

35. Почти во всех странах<sup>58</sup> представление отчетности является обязанностью оператора. В Израиле отчитываться обязаны оба – и владелец, и оператор, а в Швейцарии – либо владелец, либо оператор. В Словакии государственное право вменяет отчетность в обязанность владельцу, но на практике этим зачастую занимается оператор.

- (c) *Существует ли различие между перечнем видов деятельности, отчетности по которым требует Протокол, и соответствующими пороговыми значениями, с одной стороны, и перечнем видов деятельности и соответствующими порогами, отчетности по которым требует национальная система РВПЗ, с другой стороны (статья 7, пункт 1 и Приложение I)?*

36. Поданные Сторонами НДО не вполне ясно отражают все аспекты различий между перечнем видов деятельности, в отношении которых требуется отчетность согласно Протоколу, и связанных с ними пороговых значений, и перечнем видов деятельности и соответствующих порогов, отчетности по которым требует национальная система РВПЗ. Например, некоторые государства-члены ЕС в своих ответах не проводят достаточно четкого разграничения между информацией в своих национальных Регистрах и своими обязанностями по представлению отчетов в Е-РВПЗ.

37. Статья 3, пункт 2, Протокола предусматривает возможность более обширных РВПЗ, чем того требует Протокол; это означает, что Стороны могут охватывать больше видов деятельности или использовать более низкие пороги мощности, чем того требуют строгие условия, предусмотренные в статье 7, пункт 1, и Приложении I Протокола.

<sup>55</sup> Австрия, Бельгия, Чешская Республика, Дания, Эстония, ЕС, Франция, Германия, Венгрия, Ирландия, Израиль, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Румыния, Сербия, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония и Соединенное Королевство.

<sup>56</sup> Регламент (ЕС) No.166/2006 Европейского Парламента и Совета от 18 января 2006 г., касающийся учреждения Европейского регистра выбросов и переноса загрязнителей и вносящий поправки в Директивы Совета 91/689/ЕЕС и 96/61/ЕС.

<sup>57</sup> Хорватия, Латвия и Норвегия.

<sup>58</sup> Австрия, Бельгия, Болгария, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, ЕС, Франция, Германия, Венгрия, Ирландия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Румыния, Сербия, Швеция, бывшая югославская Республика Македония и Соединенное Королевство.

38. Многие Стороны<sup>59</sup> не сообщают ни о каких дополнительных видах деятельности или сниженных пороговых значениях. Три Стороны<sup>60</sup> сообщают, что у них предусмотрены дополнительные виды деятельности и более низкие пороги, чем требуется в Приложении I к Протоколу. Две Стороны (Латвия и Словакия) предусматривают только более низкие пороги мощности, а Норвегия – только для некоторых объектов по решению компетентных органов. Две Стороны (Израиль и Бельгия (Фламандский регион)) сообщают о дополнительных видах деятельности. Германия утверждает, что они всего лишь несколько расширили вид деятельности 3b (открытая добыча полезных ископаемых), где карьеры площадью свыше 25 гектаров охвачены согласно Регламенту Е-РВПЗ. Три Стороны<sup>61</sup> докладывают, что не имеют дополнительных видов деятельности, но также ссылаются на Регламент Е-РВПЗ. Испания докладывает, что изначально у них не было дополнительных видов деятельности, но с 2013 г. дополнительные виды деятельности введены в систему. Литва докладывает, что она включает в национальный регистр объекты, которые ниже порогового значения по мощности, но при этом выше пороговых значений по выбросам загрязнителям.

- (d) *Существует ли различие между списком загрязнителей, отчетности по которым требует Протокол, или их соответствующими пороговыми значениями, и списком загрязнителей и соответствующими пороговыми значениями, отчетности по которым требует национальная система РВПЗ (статья 7, пункт 1, и Приложение II)?*

39. Стороны могут также предусмотреть в своих национальных РВПЗ дополнительные загрязнители или более низкие пороговые значения выбросов. Большое число Сторон Протокола являются государствами-членами ЕС. ЕС расширил Приложение II до Регламента Е-РВПЗ, который включает пять дополнительных загрязнителей, понижает порог выбросов для полихлордифенилов (ПХДД)/полихлорированные дифенилы (ПХДФ) и предусматривает пять дополнительных пороговых значений для сбросов в воду. Четыре Стороны<sup>62</sup> докладывают, что включили в свои внутренние регистры эти пять дополнительных загрязнителей. Пять Сторон<sup>63</sup> просто упоминают, что загрязнители, подлежащие у них отчетности, отличаются от Приложения II к Протоколу из-за требований Регламента Е-РВПЗ. В этих случаях не приводится никаких дальнейших уточнений. Сербия и Словения сообщают, что о загрязнителях надлежит докладывать без какого-либо порога выбросов. Четыре Стороны<sup>64</sup> четко указывают дополнительные пять загрязнителей и шесть сниженных пороговых значений (ПХДД/ПХДФ и вода). Четыре Стороны<sup>65</sup> упоминают соответствие Приложению II Протокола; при этом Франция сообщает о большем числе загрязнителей, чем перечислено в Приложении II, но не указывает их конкретно. Еще три Стороны<sup>66</sup> ссылаются на Регламент Е-РВПЗ с его пятью дополнительными загрязнителями и шестью более низкими пороговыми значениями; Чешская Республика сообщает о дополнительных 26 загрязнителях в отходах, Германия – о CO<sub>2</sub> от биомассы, а

<sup>59</sup> Австрия, Бельгия (Брюссельский и Валлонский регионы), Болгария, Дания, Эстония, ЕС, Венгрия, Ирландия, Luxembourg, Нидерланды, Сербия, Швеция, Швейцария и Соединенное Королевство.

<sup>60</sup> Хорватия, Чешская Республика и Франция.

<sup>61</sup> Польша, Румыния и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>62</sup> Австрия, Болгария, Венгрия и Ирландия.

<sup>63</sup> Люксембург, Польша, Сербия, Словакия и Соединенное Королевство.

<sup>64</sup> Бельгия, Литва, Румыния и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>65</sup> Дания, Эстония, Франция и Латвия.

<sup>66</sup> Чешская Республика, Германия и Нидерланды.

Нидерланды – о дополнительных 22 сниженных порогах. Норвегия утверждает, что предусматривает больше загрязнителей, чем перечислено в Приложении II к Протоколу, но без постоянного списка загрязнителей.

40. Испания сообщает о 115 загрязнителях, предусмотренных ее регистром — 91 загрязнитель согласно Е-РВПЗ, 6 дополнительных загрязнителях воздуха и 18 дополнительных загрязнителях воды. В испанском внутреннем регистре не применяются пороги выбросов.

41. Швеция также сообщает о дополнительных пяти загрязнителях Е-РВПЗ и о СО<sub>2</sub> от биомассы и ископаемых видов топлива. Для 29 загрязнителей пороговые значения ниже, чем в Приложении II Протокола. Особенность шведского государственного регистра в том, что в него не включены 26 загрязнителей из Приложения II к Протоколу, поскольку они были запрещены или постепенно устранены в Швеции некоторое время тому назад. В шведском докладе дается дополнение: «Однако в случае непреднамеренного образования одного из этих веществ необходимо докладывать о любых выбросах, превышающих пороговое значение, указанное в Регламенте Е-РВПЗ». Более того, выбросы в землю не включены в шведский национальный регистр. Это было сделано на основании выводов шведских экспертов о том, что таких выбросов в землю в Швеции не производится.

42. Хорватия докладывает об общем числе загрязнителей (128) согласно своему национальному регистру; более низкие пороги выбросов установлены для 25 загрязнителей воды, 39 загрязнителей воздуха и 1 загрязнителя почвы.

43. Израиль докладывает о 114 загрязнителях в своем национальном регистре и немного сниженных порогах выбросов.

44. Единственной Стороной, где не имеется каких-либо отличий от Приложения II к Протоколу, является Швейцария.

(e) *Применяет ли Сторона к конкретному загрязнителю или загрязнителям, перечисленным в Приложении II к Протоколу, иной тип порогового значения, чем указано выше в подпункте (a), и если да, то почему (статья 7, пункт 3, и Приложение II)?*

45. Статья 7, пункт 3, предусматривает возможность исключения из подхода, выбранного согласно статье 7, пункт 1. Стороны могут прибегнуть к этому исключению с целью увеличения охвата отчетности. Первоначально оно было включено в Протокол для стран, использующих «пороговое значение для производства, переработки и использования» в отчетности, например, по парниковым газам, таким как СО<sub>2</sub>, и др.

46. Ни одна из Сторон не приняла решения об использовании пороговых значений, предусмотренных статьей 7, пункт 3.

(f) *Какому компетентному органу поручен сбор информации о выбросах загрязнителей из диффузных источников, указанных в пунктах 7 и 8 (статья 7, пункт 4)?*

47. Во многих странах-докладчицах<sup>67</sup> органом, ответственным за сбор информации о выбросах из диффузных источников, является государственное агентство по охране окружающей среды. В двух странах<sup>68</sup> таким органом является

<sup>67</sup> Австрия, Болгария, Чешская Республика, Дания, Эстония, Германия, Ирландия, Литва, Румыния, Сербия и Швеция.

<sup>68</sup> Чешская Республика и Израиль.

министерство окружающей среды, а в ЕС – Комиссия. Некоторые Стороны сообщают о различных компетентных органах.<sup>69</sup> Франция докладывает, что ее внутренний регистр включает только диффузные выбросы от объектов, но не выбросы из диффузных источников. В Хорватии выбросы из диффузных источников еще не описаны в деталях. Аналогично, бывшая югославская Республика Македония и Латвия еще не включили в свои регистры выбросы из диффузных источников. Непонятно, какой компетентный орган отвечает за выбросы из диффузных источников в Норвегии. Некоторые Стороны назначили несколько компетентных органов с разными зонами ответственности.

- (g) *Существуют какие-либо различия между объемом отчетной информации, требуемой от владельцев или операторов согласно Протоколу, и информацией, требуемой национальной системой РВПЗ, и какой подход использует национальная система в отчетности по переносам загрязнителей – по количеству каждого загрязнителя (пункт 5 (d) (i)) или по количеству отходов (пункт 5 (d) (ii)) (статья 7, пункты 5 и б)?*

48. Все Стороны докладывают, что они используют подход на основе количества отходов, как предусмотрено в статье 7, пункт 5 (d) (ii), т.е. операторы отчитываются о количествах опасных и иных отходов, если они переносят за пределы участка отходы в объеме свыше 2 тонн в год в случае опасных отходов и свыше 2000 тонн в год в случае иных отходов. Большинство Сторон объясняют это четко; некоторые Стороны<sup>70</sup> только намекают на это, ссылаясь на отчетность по Регламенту ЕС Е-РВПЗ или на пороговые значения отходов. Несколько Сторон<sup>71</sup> не ответили на вопрос об используемом подходе – по количеству отходов или по количеству каждого загрязнителя. Две Стороны<sup>72</sup> сообщили, что ввели также подход, основанный на количестве каждого загрязнителя. Чешская Республика ввела отчетность по количеству каждого загрязнителя для 26 загрязнителей.

49. Болгария сообщила, что не ввела отчетность по событиям чрезвычайного характера для загрязнителей в сточных водах и в отходах.

50. Хорватский регистр не проводит разграничения между выбросами и переносом загрязнителей в сточные воды, а также не дифференцирует между отходами, предназначенными для рекуперации или для удаления.

51. Франция докладывает, что она не ввела отчетности по месту назначения отходов и мероприятиям по рекуперации или удалению отходов.

52. Некоторые Стороны сообщают о дополнительной информации, включенной в их национальные регистры. Одни поясняют, что дополнительная информация в национальном регистре требуется Регламентом Е-РВПЗ. Другие предусматривают в своих внутренних регистрах такую дополнительную информацию, как, например, отчетность по кодам отходов.<sup>73</sup> В Хорватском регистре пороговые значения для отходов ниже, чем в Протоколе: 50 килограммов в год для опасных отходов и 2 тонны в год для иных отходов. Ирландия докладывает о дополнительных

<sup>69</sup> Такие как инспекции (Чешская Республика и Венгрия), национальные центры (Польша), институты (Словакия), федеральные бюро (Швейцария), департаменты (Испания и Соединенное Королевство) и управления по охране окружающей среды в целом (Люксембург).

<sup>70</sup> Хорватия, Чешская Республика, Нидерланды, Польша, Румыния и Соединенное Королевство.

<sup>71</sup> ЕС, Люксембург и Сербия.

<sup>72</sup> Чешская Республика и Израиль.

<sup>73</sup> Хорватия, Нидерланды и Испания.

требованиях к отчетности по отходам для внутригосударственной системы сбора данных об отходах. Израиль в своем регистре имеет информацию о потреблении воды и энергии. Аналогично, в голландском регистре также имеется информация о расходе воды; к тому же в Нидерландах требуется отчетность по количествам опасных или иных отходов. Соединенное Королевство докладывает, что ввело в свой национальный регистр коды Классификатора территориальных единиц для статистики (NUTS), коды ЕКВЭД (NACE) и участки речного бассейна согласно Регламенту Е-РВПЗ. Е-РВПЗ содержит добровольно подаваемую информацию о производственных объемах, количестве установок, времени работы или персонале, а также дополнительное поле для текстовой информации компаний.

- (h) *Какие диффузные источники включены в регистр и каким образом осуществляется их поиск и идентификация пользователями при адекватном территориальном дезагрегировании; там, где диффузные источники не включены, какие меры принимаются для инициирования отчетности по ним (статья 7, пункты 4 и 7)?*

53. Семь Сторон<sup>74</sup> напрямую вводят данные о выбросах из диффузных источников в свои национальные регистры, две из них<sup>75</sup> - только данные по атмосферным выбросам. Пять Сторон<sup>76</sup> дают ссылки на интернет-страницы с информацией по выбросам из диффузных источников. Четыре Стороны<sup>77</sup> ссылаются на Е-РВПЗ, куда вводится информация о выбросах из диффузных источников в этих странах. Десять Сторон<sup>78</sup> не включают выбросы из диффузных источников в свои регистры и при этом не дают ссылок на другие интернет-сайты, содержащие информацию о выбросах из диффузных источников. Некоторые Стороны предпринимают меры по вводу данных о выбросах из диффузных источников напрямую в их национальные регистры. Одни из них<sup>79</sup> только планируют первые шаги (например, включение соответствующих обязанностей в законы или нормативные документы) или уже зафиксировали эти обязанности в своих законах;<sup>80</sup> другие<sup>81</sup> осуществляют проекты по вводу данных. Только Франция докладывает, что не планирует в ближайшее время включать данные о выбросах из диффузных источников. Стороны ссылаются на государственные обязательства по отчетности согласно требованиям международных соглашений.<sup>82</sup> Что касается выбросов в воду из диффузных источников, большинство Сторон основное внимание уделяют азотным и фосфорным выбросам.

- (i) *Какие методологии используются для получения информации по диффужным источникам (статья 7, пункт 8)?*

54. При применении методологий сбора данных о выбросах из диффузных источников, Стороны учитывали выбросы в атмосферу и в воду.

<sup>74</sup> Бельгия (Фламандский регион), Дания, ЕС, Нидерланды, Норвегия, Швеция и Швейцария.

<sup>75</sup> Дания и Швеция.

<sup>76</sup> Австрия, Чешская Республика, Германия, Испания и Соединенное Королевство.

<sup>77</sup> Эстония, Ирландия, Литва и Румыния.

<sup>78</sup> Бельгия (Валлонский и Брюссельский регионы), Болгария, Хорватия, Франция, Венгрия, Израиль, Польша, Сербия, Словакия и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>79</sup> Напр. Хорватия.

<sup>80</sup> Израиль.

<sup>81</sup> Напр. Германия и ЕС в отношении воды.

<sup>82</sup> Напр. CLRTAP и Рамочная конвенция ООН об изменении климата.

55. Некоторые Стороны<sup>83</sup> используют методологии отчетности по атмосферным выбросам, связанные с другими требованиями к отчетности согласно Регламентам ЕС, CLRTAP или РКИК ООН (напр., Справочное руководство по выбросам атмосферных загрязнителей ЕМЕР (ЕМЕП)<sup>84</sup> / ЕЕА (ЕАОС)<sup>85</sup> или Руководства Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) по внутригосударственному учету парниковых газов). Венгрия добавляет, что операторы сельскохозяйственных и фармацевтических компаний обязаны сообщать о выбросах от их предприятий. Некоторые Стороны<sup>86</sup> не имеют методологий, применимых к отчетности по выбросам из диффузных источников. Две из них<sup>87</sup> доложили, что уже начали изучение возможных методологий или ведение отчетности по одному сектору.<sup>88</sup> Несколько Стороны<sup>89</sup> не описали свои методы, а прислали ссылки на интернет-сайты, содержащие такие описания.

56. Германия не приводит описания своей методологии; она ссылается на текущий исследовательский проект. Две Стороны<sup>90</sup> указали, что их методологии зависят от конкретного сектора и загрязнителя. Швейцария пояснила, что отчетность по выбросам из диффузных источников основана на внутренней отчетности по воздуху и климату.

57. Значительно меньше информации подается в отчетах по поводу воды; несколько Сторон<sup>91</sup> доложили, что в отношении воды, в принципе, показатель активности умножается на коэффициент выбросов. В Швейцарии данные по Рейну за 2005–2007 гг. служат основой для учета выбросов в воду из диффузных источников. В Австрии методология основана на подходе «Моделирование выбросов питательных веществ в речные сети» (MONERIS).

#### IV. Циклы отчетности (статья 8)

(a) *Отчетный год (календарный год, к которому относится представленная в отчете информация)*

58. Большинство Сторон доложили о начале отчетности в своих государственных регистрах и об отчетных годах. Многие из Сторон<sup>92</sup> сообщили, что первым отчетным годом для их национальных РВПЗ стал 2007г. Большинство стран также обязаны сообщать свои данные в Европейскую Комиссию и в Е-РВПЗ согласно Регламенту Е-РВПЗ. В Бельгии Валлонский регион начал отчетность в 2008 г., а Брюссельский и Фламандский регионы в 2010 г. Хорватский и сербский РВПЗ начали работу в 2008г.; в Хорватии 2007 год был переходным отчетным годом. Чешская Республика начала отчетность в 2009 году. Латвия сообщила, что ее первым отчетным годом был 2010.

<sup>83</sup> Австрия, Бельгия, Хорватия, Эстония, Венгрия, Люксембург, Норвегия, Румыния, Испания и Швеция.

<sup>84</sup> Программа сотрудничества по мониторингу и оценке переноса на большие расстояния загрязнителей воздуха над территорией Европы.

<sup>85</sup> Европейское агентство по окружающей среде.

<sup>86</sup> Болгария, Франция, Ирландия, Израиль, Литва, Польша, Словакия и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>87</sup> Израиль и Словакия.

<sup>88</sup> Напр., Сербия.

<sup>89</sup> Чешская Республика, Дания и Соединенное Королевство.

<sup>90</sup> ЕС и Нидерланды.

<sup>91</sup> ЕС, Нидерланды и Бельгия (Брюссельский и Валлонский регионы).

<sup>92</sup> Австрия, ЕС, Германия, Венгрия, Литва, Нидерланды, Польша, Румыния, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария и Соединенное Королевство.

59. В Болгарии Протокол вступил в силу в 2010 г., а первым отчетным годом был 2011. Для бывшей югославской Республики Македонии Протокол вступил в силу в 2013г., а первым отчетным годом был 2014. Норвегия имеет свой внутренний регистр с 1994г., но некоторые требования Протокола были введены позже или до сих пор не введены (напр., отчетность по аквакультуре и свалкам/захоронениям отходов). В Люксембурге первым отчетным годом был 2001г., Дания доложила, что отчетным годом в ее докладе об осуществлении Протокола является 2011г., а информация, содержащаяся в НДО Франции и Израиля, относилась к 2012 г.

(b) *Сроки подачи отчетов владельцами или операторами объектов в компетентный орган*

60. Многие Стороны<sup>93</sup> требуют от операторов подачи отчетов до конца марта следующего за отчетным периодом года. Хорватия, Латвия, Литва и Норвегия установили этот срок на первое марта года, следующего за отчетным, Фламандский регион Бельгии – на 15 марта, а в Соединенном Королевстве установлен целый ряд различных сроков.<sup>94</sup> Эстония предусматривает более ранние сроки<sup>95</sup> для операторов. В трех странах<sup>96</sup> таким сроком для операторов является конец мая года, следующего за отчетным. В Румынии это конец апреля, в Брюссельском регионе Бельгии – конец июня, а в Люксембурге и Швейцарии – конец июля года, следующего за отчетным годом. Несколько Сторон сообщают о возможности продления срока или о том, что для первого отчетного года срок подачи отчета был продлен. Испания докладывает, что назначение сроков отчетности объектов находится в компетенции региональных властей. Однако для отчетности самих регионов на общегосударственном уровне предусмотрен окончательный срок - 30 июня года, следующего за отчетным.

61. ЕС назначил срок подачи отчетов для государств-членов ЕС на конец марта второго года после отчетного (т.е. через 15 месяцев после завершения отчетного года).

(c) *Срок, к которому информация должна быть доступной для общественности*

62. С целью предоставления общественности актуальной информации о выбросах и переносе загрязнителей, Протокол установил максимальный срок 15 месяцев с окончания отчетного года для обеспечения широкого доступа к отчетным данным в регистрах. Двенадцать Сторон обеспечивают доступность данных в течение 12 месяцев с окончания отчетного года.<sup>97</sup> Несколько Сторон<sup>98</sup> используют весь 15-месячный период; семь Сторон<sup>99</sup> требуют только 14 месяцев. Три Стороны<sup>100</sup> заявляют, что обеспечивают широкий доступ к данным в течение 16 месяцев с окончания отчетного года и ссылаются на Регламент Е-РВПЗ.

<sup>93</sup> Бельгия (Валлонский регион), Болгария, Чешская Республика, Франция, Венгрия, Ирландия, Израиль, Нидерланды, Польша, Сербия, Словакия, Испания, Швеция и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>94</sup> Конец февраля для Англии, Уэльса и Шотландии, конец января для Северной Ирландии.

<sup>95</sup> Конец января – отчетность по воздуху и отходам, и начало февраля или марта – по воде.

<sup>96</sup> Австрия, Дания и Германия.

<sup>97</sup> Швеция - ежедневное обновление; Сербия - сразу после проверки достоверности; Болгария – 1 июня; Норвегия - 1 июля; Чешская Республика - 30 сентября; Испания - 15 ноября; Израиль – 1 декабря; Хорватия - 15 декабря; Соединенное Королевство - третий понедельник декабря; Словакия и Франция - 31 декабря; Польша – сразу после подачи отчетов, но не позднее, чем через 15 месяцев с окончания отчетного года.

<sup>98</sup> Напр. Нидерланды и Румыния.

<sup>99</sup> Бельгия, Дания, Германия, Венгрия, Латвия, Люксембург и Швейцария.

<sup>100</sup> Австрия, Ирландия и Литва.



63. Бывшая югославская Республика Македония заявляет, что в ее национальном законодательстве еще не предусмотрено никаких требований по данному вопросу.

64. ЕС докладывает, что публикует данные в регистре через 16 месяцев с окончания отчетного года.

(d) *Соблюдались ли на практике различные сроки подачи отчетов объектами и сроки предоставления широкого доступа к содержащейся в регистре информации, и если нет, каковы причины задержки?*

65. Почти все Стороны докладывают, что в целом сроки подачи отчетов операторами соблюдаются. Только четыре Стороны<sup>101</sup> имеют существенный ряд объектов, задерживающих отчетность. Среди причин задержек – технические проблемы, проблемы, связанные с информационными технологиями, технические трудности с онлайн-формами, необходимость приспособиться к меняющимся требованиям, замена сотрудников, небрежность, забывчивость и неосведомленность о требованиях к отчетности.

66. Даже те Стороны, где сроки соблюдаются, указывают некоторые причины задержки. Польша сообщает о трудностях соблюдения срока опубликования данных в Интернете (из-за технических проблем с Интернет-платформой). Некоторые Стороны<sup>102</sup> либо не дают никакой информации, либо дают неясную информацию на эту тему. Норвегия сообщает, что отдельные виды деятельности, такие как аквакультура и свалки, еще не включены в регистр и поэтому не опубликованы вовремя. Сербия вообще ничего не сообщает по этому вопросу.

(e) *Использовались ли методы электронной отчетности для упрощения процесса подачи требуемой информации в государственный регистр, и если да, то какова доля электронной отчетности в общей отчетности объектов, и использовались ли какие-либо программные приложения для поддержки такой отчетности?*

67. Электронная отчетность используется большинством Сторон;<sup>103</sup> некоторые Страны<sup>104</sup> дополнительно используют онлайн-отчетность. Однако в отдельных Странах или секторах отчеты все еще подаются на бумаге; например, в Венгрии большинство операторов предпочитают бумажную отчетность. В Словакии большинство отчетов подается путем отправки доступных для редактирования документов по электронной почте. Испания сообщает, что многие владельцы/операторы (около 40-50 процентов) предприятий интенсивного животноводства все еще отчитываются на бумажных бланках. Хорватия докладывает, что процент бумажной отчетности зависит от демографической структуры и типа предприятий в разных регионах. Польша требует подписанные печатные копии в дополнение к электронной отчетности.

<sup>101</sup> Хорватия, Франция, Польша и Швеция.

<sup>102</sup> Хорватия, Венгрия, Словакия, Швейцария и Соединенное Королевство.

<sup>103</sup> Австрия, Бельгия (два региона), Болгария, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Франция, Германия, Ирландия, Израиль, Латвия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Румыния, Сербия, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония и Соединенное Королевство.

<sup>104</sup> Болгария, Хорватия, Дания, Франция, Германия, Израиль, Нидерланды, Румыния, Испания, Швеция, Швейцария и Соединенное Королевство.

## **V. Законодательные, регламентирующие и другие меры по обеспечению сбора данных и ведению учета, а также определение типов методологий, используемых при сборе информации о выбросах и переносе (статья 9)**

68. Во всех странах-докладчицах имеются базовые законодательные, регламентирующие и другие меры, требуемые статьей 9 Протокола. Как правило, эти меры были разработаны ранее и включены в природоохранные законы и специальные законы, касающиеся конкретных сред или вопросов (например, охрана атмосферы, поверхностные воды, грунтовые воды, почва, законы и нормативные акты управлению отходами).

69. ЕС, наряду с Протоколом по РВПЗ, учредила также собственный Европейский регистр (Е-РВПЗ) путем принятия Регламента Е-РВПЗ. Значительная часть стран-докладчиц являются государствами-членами ЕС. Регламент Е-РВПЗ применим непосредственно к государствам-членам ЕС. Семнадцать стран ЕС сообщили, что Регламент Е-РВПЗ применяется в их государственной правовой системе и является частью национальной системы регулирования РВПЗ. Несколько стран<sup>105</sup> используют собственные нормы регулирования национальных РВПЗ.

70. Все Стороны имеют собственные меры регулирования для установления типов методологий, используемых для сбора информации о выбросах и переносах. Кроме того, статья 5, пункт 1, Регламента Е-РВПЗ обязывает операторов докладывать о том, какие методы они применяют.

71. Статья 9 предусматривает учет и хранение полученных данных в течение пятилетнего срока с использованием оптимально доступной информации. В большинстве стран-докладчиц операторы отчитываются в электронной форме, и данные сохраняются в электронных базах данных. Однако в некоторых докладах отдельные вопросы остались без ответа, в частности, вопросы, касающиеся учета и хранения данных и использования оптимально доступной информации. Ряд Сторон не упомянули об этом в своих НДО. Большинство Сторон доложили, что законы, регулирующие осуществление Протокола, требуют хранения данных в течение пяти лет. Многие из Сторон также добавляют, что операторы должны использовать оптимально доступную информацию.

## **VI. Правила, процедуры и механизмы, обеспечивающие качество данных, содержащихся в национальных регистрах выбросов и переноса загрязнителей (статья 10)**

72. Согласно статье 10, пункт 1, Протокола, все страны разработали меры, правила, методики и механизмы для обеспечения качества данных, содержащихся в национальных РВПЗ.

73. В некоторых странах<sup>106</sup> необходимо оценивать качество данных в плане их полноты, согласованности и достоверности, соблюдая рекомендации Е-РВПЗ.

<sup>105</sup> Хорватия (новый член ЕС), Франция, Ирландия, Израиль, Норвегия, Сербия, Испания, Швейцария и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>106</sup> Австрия, Болгария, Хорватия, Чешская Республика, Германия, Венгрия, Ирландия, Нидерланды, Румыния и Испания.

Многие Стороны<sup>107</sup> разработали собственную методологию обеспечения качества данных в отчетах РВПЗ. Бельгия приводит подробное описание своей методологии проверки данных. Помимо обычных проверок и сравнения данных для контроля качества Люксембург докладывает о введении дополнительных практических мер, гарантирующих лучшее качество данных — а именно, меры по наращиванию потенциала и предоставления заинтересованным объектам доступа к методологиям расчета. В голландском Руководстве по РВПЗ методика оценки отчета РВПЗ представлена в виде «дорожной карты». Хорватское Агентство по охране окружающей среды планирует подготовить «Руководство по ведению регистра загрязнений окружающей среды», которое будет содержать инструкции по работе с регистром загрязнений окружающей среды и методики обеспечения качества данных. В трех государствах<sup>108</sup> обеспечение качества данных требуется условиям действующего разрешения/лицензии. Кроме того, несколько Сторон<sup>109</sup> используют автоматические средства проверки достоверности данных.

74. В 2013 г. Датское Агентство по охране окружающей среды ввело автоматическое обеспечение качества информации РВПЗ, подаваемой через экологические учетные записи на сайте [www.virk.dk](http://www.virk.dk). Хорватское Агентство по окружающей среде готовит «Руководство по ведению регистра загрязнений окружающей среды» с инструкциями по работе с регистром загрязнений окружающей среды и методики обеспечения качества данных. В Израиле имеется два вида оценки качества: ограниченная и расширенная оценка качества. В Испании рабочая группа рассматривает все вопросы в связи с РВПЗ и анализирует каждый цикл отчетной кампании. Ее главная цель — найти консенсус, насколько это возможно, для установления согласованных критериев соответствия.

75. Три Стороны сообщают, что качество отчетных данных хорошее; остальные не дают никаких комментариев.

76. В Австрии результаты проводимых на внутригосударственном уровне проверок достоверности показали высокий уровень соответствия данных РВПЗ данным, подаваемым согласно другим требованиям к отчетности, поскольку было выявлено лишь немного ошибок.

77. В Хорватии постоянное улучшение качества подаваемых данных наблюдается с момента учреждения системы регистра загрязнения окружающей среды в 2008 г.

78. В Дании общая оценка качества подаваемой в РВПЗ информации еще не производится. Однако в 2010 г. был выявлен ряд ошибок, допущенных при вводе данных, масштаб которых не был подсчитан. В 2011г. число выявленных ошибок ввода было существенно ниже.

79. В Венгрии подаваемые операторами данные в целом достаточно полные. Согласно компетентному органу достоверность данных, подаваемых операторами, удовлетворительная; компетентный орган действует в порядке, предусмотренном применимым законодательством, и выдает разрешение/лицензию тому оператору, который подает данные в соответствии с указанными в разрешении/лицензии требованиями.

---

<sup>107</sup> Бельгия, Хорватия, Люксембург, Нидерланды, Польша, Сербия, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония и Соединенное Королевство.

<sup>108</sup> Литва, Норвегия и Румыния.

<sup>109</sup> Дания, ЕС и Ирландия.

80. В Ирландии ручной процесс проверки позволил повысить качество данных, представленных в отчетах операторов, путем выделения изменений по сравнению с предыдущими годами.

81. В Швейцарии система проверки достоверности данных доказала свою эффективность при обнаружении несоответствий в данных и очевидных ошибок при вводе данных.

82. В Соединенном Королевстве качество данных из года в год совершенствуется благодаря введению дополнительных проверок.

## **VII. Способы упрощения доступа общественности к содержащейся в регистре информации (статья 11)**

83. Статья 11 предусматривает широкий доступ к информации в РВПЗ. Почти все Стороны доложили о полной доступности данных РВПЗ через электронные средства связи (См. Интернет-адреса национальных РВПЗ в Приложении, Таблица1).

84. Три Стороны<sup>110</sup> еще работают над своими системами РВПЗ, чтобы они могли обеспечить электронный доступ к данным. Эстония все еще проектирует свою систему РВПЗ, поэтому ее данные публикуются не полностью. Разработка Сербской интернет-страницы РВПЗ ведется при поддержке Федерального министерства Германии по окружающей среде, охране природы и ядерной безопасности; на данный момент интернет-страница предоставляет доступ к данным за 2010–2012гг. Запуск полного интернет-портала РВПЗ бывшей югославской Республики Македонии намечен на первую половину 2014г.

85. Румыния докладывает, что доступ к данным, предусмотренным Протоколом, обеспечивается через Е-РВПЗ.<sup>111</sup>

86. Стороны подчеркивают также удобство пользования и понятность данных в их национальных РВПЗ. Интернет-страницы Дании и Швейцарии дают пояснительную информацию о том, как пользоваться данными РВПЗ, применяя соответствующие фильтры. Интерфейсы и основные средства поиска интернет-страниц австрийского, бельгийского (фламандского), голландского, ирландского, норвежского, шведского и швейцарского РВПЗ доступны также на английском языке. Интернет-страница испанского РВПЗ доступна на английском, испанском, каталанском, галисийском и баскском языках. Доступ к данным ирландского РВПЗ возможен из нескольких точек на домашней странице Ирландского Агентства по охране окружающей среды, в том числе под заголовками data reporting and data sets (подача данных и наборы данных) ([www.epa.ie/data](http://www.epa.ie/data)), enforcement (обеспечение исполнения) ([epa.ie/enforcement](http://epa.ie/enforcement)) и map my area (карта моей области) (<http://gis.epa.ie>).

87. Лишь немногие из Сторон<sup>112</sup> ссылаются на административный порядок, обеспечивающий предоставление данных по требованию в значении статьи 11, пункт 5. Испания сообщает, что 95 процентов всех запросов о данных поступает через электронную базу данных, т.е. всего 5 процентов запросов осуществляется в административном порядке. В Хорватии с 2008 года действует служба поддержки при регистре загрязнения окружающей среды, отвечающая за предоставление общественности и компетентным органам данных по требованию. Министерство окружающей среды Чешской Республики также предусматривает, по требованию и в

<sup>110</sup> Эстония, Сербия и бывшая югославская Республика Македония.

<sup>111</sup> См. <http://prtr.anpm.ro>.

<sup>112</sup> Хорватия, Чешская Республика, Эстония, Литва и Испания.

сотрудничестве с Чешским агентством экологической информации, индивидуализированные данные из системы РВПЗ в соответствии с конкретными требованиями заявителя.

88. Страны подчеркивают наличие свободного (бесплатного) доступа к данным РВПЗ из прямых источников; однако ничего не говорится о плате за копирование и почтовую рассылку информации по требованию представителя общественности или заинтересованных организаций.

89. Для обеспечения более широкого доступа к интернет-страницам РВПЗ Стороны регулярно распространяют материалы в форме кратких отчетов, обзоров, электронных сообщений, рекомендаций и т.п. В Испании часто проводятся акции для объявления о публикации новых данных или презентации нового дизайна или функциональных возможностей вебсайта. Соединенное Королевство о ежегодной публикации данных РВПЗ объявляет на интернет-сайте Министерства окружающей среды, продовольствия и сельского хозяйства (Defra), а также на других правительственных сайтах.

90. Зачастую интернет-страницы, распространяющие экологическую информацию, дают перекрестные ссылки на страницу РВПЗ и наоборот. Примечательно, что пять Сторон<sup>113</sup> доложили о сборе статистических данных об извлечении страниц РВПЗ. Швейцария ведет мониторинг числа посетителей и запросов в базе данных за каждый месяц в качестве критерия осведомленности о швейцарском РВПЗ.

91. Швеция докладывает, что число посетителей РВПЗ за три года выросло на 50 процентов: примерно с 16000 в год в 2011г. до 24000 в год в 2013г. В Хорватии за период с 1 марта 2010г. по 18 сентября 2013г. общее количество посещений было 227087, т.е. в среднем 56771 посещение в год. С 12 декабря 2012г. по 18 сентября 2013г. число новых посетителей выросло на 73,87 процента. Для удобства пользования шведским РВПЗ он будет интегрирован с интернет-сайтом Шведского Агентства по охране окружающей среды ([www.naturvardsverket.se](http://www.naturvardsverket.se)) в начале 2014г. Это делается в ответ на отзывы пользователей о сайте РВПЗ за 2010г.

## **VIII. Конфиденциальность (статья 12)**

### *Законодательство*

92. Ряд стран не сообщают о правовой основе для неразглашения конфиденциальной информации, а лишь делятся своим практическим опытом в связи с претензиями на конфиденциальность. Франция и Испания, напротив, докладывают лишь о юридическом переносе статьи 12 в национальное законодательство, а не о практическом опыте. В Испании обязательные данные, включенные в регистр РВПЗ (PRTR-Esраña), считаются «экологической информацией», в отношении которой не может быть никаких требований конфиденциальности.

93. Израильское законодательство более ограничительное по сравнению, например, с законодательством ЕС. Израиль докладывает, что для предотвращения ущерба различным интересам, таким как интересы государственной и общественной безопасности или охрана коммерческой тайны, раздел 12 (b) и (c) Закона об охране

<sup>113</sup> Австрия, Хорватия, Испания, Швеция и Швейцария.

окружающей среды предусматривает ряд категорий информации, не подлежащих широкому разглашению.<sup>114</sup>

94. Сербия докладывает, что данные о выбросах в атмосферу, воду и почву, а также данные, касающиеся управления отходами, не могут считаться конфиденциальными. Все данные должны подаваться, но Сербское Агентство по охране окружающей среды отвечает за конфиденциальность данных, которые требуют защиты; данные о потреблении и производстве топлива и химикатов не публикуются и разглашаются никому, кроме администраторов РВПЗ. Эти данные используются только в процессе проверки достоверности представленных данных.

95. Хорватия сообщает, что доступ к данным с пометкой «конфиденциально» есть только у сотрудников, отвечающих за деятельность, связанную с регистром загрязнения окружающей среды в Инспекции по охране окружающей среды и Хорватском Агентстве по окружающей среде.

#### *Практический опыт*

96. Многие страны<sup>115</sup> докладывают об отсутствии случаев квалификации какой-либо информации в регистре как конфиденциальной. Швеция сообщает, что было одно требование конфиденциальности, но затем данный объект решил, что в защите информации нет необходимости, и отозвал свое требование.

97. Некоторые страны<sup>116</sup> сообщают, что ряд компаний, обязанных подавать отчет согласно Протоколу, потребовали придания конфиденциального статуса представленным данным. Болгария удовлетворила все эти требования.

98. Хорватия сообщает, что требования конфиденциальности данных, поданные государственными компаниями и организациями, касались главным образом сведений о структуре компании, численности персонала и географического местоположения, тогда как частные фирмы требовали конфиденциальности в отношении производственных мощностей и используемых технологий.

99. В нескольких странах<sup>117</sup> конфиденциальность требовалась только в отношении данных об образовании и транспортировке отходов. Например, в Люксембурге оператор из сектора утилизации опасных отходов ежегодно требовал коммерческой конфиденциальности в отношении информации об отправках опасных отходов за границу. В большинстве стран компании не требовали конфиденциальности в отношении выбросов в воздух и в сточные воды. В Дании компании объяснили, что конкурирующие компании таким образом могли узнать секретную финансовую информацию, а так как в соответствующем секторе действовало совсем немного предприятий, то разглашение цифровых данных могло дать им незаслуженное конкурентное преимущество.

---

<sup>114</sup> А именно: (а) информация о стороне, которой отходы переданы на переработку, на том основании, что такая информация является коммерческой тайной, кроме случаев, когда эта сторона перерабатывает опасные отходы за пределами Израиля; (б) информация о потреблении объектом энергии и воды - эта информация не публикуется на том основании, что она является коммерческой тайной; (с) информация, раскрытие которой может нанести ущерб государственной безопасности, если это письменно подтверждено высокопоставленным представителем министерства обороны и скреплено его подписью; и (д) информация, которую Регистратор решил не публиковать, исходя из обоснованного предположения о ее недостоверности или неполноте.

<sup>115</sup> Австрия, Бельгия (Брюссельский и Валлонский регионы), Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша и Словакия.

<sup>116</sup> Бельгия (Фламандский регион), Болгария, Хорватия и Дания.

<sup>117</sup> В том числе Дания, Ирландия и Люксембург.

100. Израиль сообщает, что информация, предоставляемая для широкого доступа, не приводит всех подробностей о типе отходов, переносимых за пределы участка объекта, в том виде, в каком она подается в министерство охраны окружающей среды, но включает общие объемы опасных и иных отходов, переносимых каждым объектом. Нидерланды докладывают об одном требовании конфиденциальности в связи с выбросами аммиака от объекта интенсивного птицеводства.

101. Германия сообщает, что если компетентный орган сочтет, что заинтересованность общества в раскрытии информации имеет приоритетное значение, то для защиты требующего конфиденциальности предприятия будут применимы некоторые процедурные гарантии. Например, информация может быть включена в РВПЗ только после разбора дела. Германия указывает, что отдельные операторы работали на условиях конфиденциальности в течение последних лет, но общий объем информации, признаваемой конфиденциальной, снижается. Германия приводит таблицы с анализом причин требований конфиденциальности, поданных за 2007–2011 гг. (в большинстве случаев речь шла о конфиденциальности коммерческой или промышленной информации и посягательстве на право интеллектуальной собственности).

102. Аналогичным образом, Швейцария докладывает, что в 2011 г. 7 объектов из 263 требовали конфиденциальности в отношении части своих данных на основании конфиденциального характера коммерческой или промышленной информации. Четыре требования были удовлетворены, в трех было отказано. В целях обеспечения равноправных условий для всех объектов, группа, состоящая из представителей РВПЗ и юридических консультантов, ежегодно разбирает поданные требования и критерии для принятия решений по ним. В швейцарском отчете говорится следующее: «Самыми трудными были первые два года, когда, не имея большого опыта, нам приходилось разбирать похожие требования (или идентичные требования, но с разными обоснованиями). На этом этапе важно было выстроить систему критериев для принятия решений, которую можно было бы применять в новых случаях в дальнейшем».

103. Соединенное Королевство замечает, что промышленность и регулирующие органы хорошо понимают положение о конфиденциальности. Особо серьезных проблем в связи с конфиденциальностью не было, поскольку она толкуется очень строго и применяется только в явных и обоснованных случаях, или когда раскрытие информации противоречит общественным интересам. Для очень небольшого числа участков сохраняется конфиденциальность информация о количествах отходов, перенесенных за пределы участка, на основании коммерческой тайны.

104. ЕС докладывает о редких случаях требования конфиденциальности: 9 из 29 стран требовали конфиденциальности в отношении части данных их Е-РВПЗ. Статус конфиденциальности требовался в основном для информации о переносе операторами опасных и иных отходов. Для одной страны конфиденциальность была применена в отношении загрязнителя. Наиболее распространенной причиной требования конфиденциальности была охрана коммерческой или промышленной информации для защиты законных экономических интересов, в том числе налоговой или статистической тайны.

## IX. Возможности для участия общественности в развитии системы регистров выбросов и переноса загрязнителей (статья 13)

105. Большинство стран-докладчиц<sup>118</sup> описывает возможности для широкой общественности подавать в государственные органы вопросы или комментарии по поводу системы РВПЗ или недавно разработанных и принятых законов.

106. Многие страны докладывают об активной разработке различных электронных средств для большей доступности информации, например, через правительственные сайты<sup>119</sup> (см. также отчетность по статье 11). В большинстве этих государств ресурсы интернет-сайта используются не только для публикации данных, касающихся отчетности в РВПЗ, или проектов соответствующих законодательных актов, но также для получения комментариев, предложений и/или вопросов общественности, которые могут быть использованы для надлежащего развития системы РВПЗ.

107. Некоторые страны<sup>120</sup> доложили, что они использовали встречи или семинары для обеспечения общественного участия, распространения информации и/или получения комментариев по поводу РВПЗ. Латвия добавила, что для повышения уровня осведомленности до сведения широкой общественности была доведена информация о возможных влияниях химических веществ на окружающую среду.

108. Только Соединенное Королевство поднимает в своем докладе вопрос, касающийся цены информации, предоставляемой широкой публике; в качестве примера они упоминают, что «команда РВПЗ Defra бесплатно предоставляет организациям по запросу пакет данных по всему Соединенному Королевству за период с 2007г. по 2010г. В Северной Ирландии компетентный орган дополнительно предоставляет печатные копии, но только по предварительной договоренности».

109. Ряд Сторон<sup>121</sup> указали, что уже обеспечили участие общественности в процессе принятия решений при учреждении РВПЗ. В Норвегии проводились консультации с НПО и представителями общественности в ходе пользовательских тестов на интернет-странице РВПЗ.

110. ЕС доложил, что Регламент Е-РВПЗ был принят по завершении обычной законодательной процедуры ЕС; когда, внося законопроект о Регламенте, Европейская комиссия представила доклад об оценке последствий, разработанный в ходе различных консультаций с заинтересованными сторонами и широкой общественностью. Результаты этих дискуссий были учтены при разработке рабочей версии этого законопроекта, ставшей основой для обсуждений на совещании по статье 19 КПКЗ/ЛРПС 5 апреля 2004г. с государствами-членами и странами-кандидатами в члены ЕС, а также с заинтересованными сторонами на втором заседании специальной рабочей группы по разработке Европейского РВПЗ 6 апреля 2004г.

<sup>118</sup> Бельгия, Болгария, Чешская Республика, Дания, Германия, Ирландия, Израиль, Румыния, Сербия, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария и Соединенное Королевство.

<sup>119</sup> Бельгия, Хорватия, Франция, Германия, Венгрия, Ирландия, Норвегия, Румыния, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария и Соединенное Королевство.

<sup>120</sup> Болгария, Германия, Венгрия и Швейцария.

<sup>121</sup> Венгрия, Ирландия, Израиль, Литва, Люксембург, Нидерланды, Сербия и Швейцария.



111. Некоторые страны<sup>122</sup> также ссылаются на свою обязанность по отношению к участию общественности, предусмотренную Регламентом Е-РВПЗ, или их усилия по выполнению требований Е-РВПЗ.

112. Шесть Сторон<sup>123</sup> описывают возможности для участия общественности своих стран в разработке новых законов/правил. В большинстве этих государств законопроекты публикуются для общественного обсуждения.

113. Некоторые страны описывают конкретные законы, постановления и стратегические документы, относящиеся непосредственно к РВПЗ, а отчасти также касающиеся участия общественности; эти документы были разработаны и приняты после обычных прозрачных законодательных процедур. В частности, Германия описала свой Закон о РВПЗ от 2007г. и Стратегию участия общественности в разработке национального РВПЗ от 2006г. Ирландия описала Положения о регистре выбросов и переноса загрязнителей от 2011г., предусматривающие постоянную возможность участия общественности в дальнейшем развитии регистра, и Ирландские Кодексы по комплексному контролю загрязнений, промышленным выбросам, отходам, выдаче разрешений на сброс сточных вод. В эти кодексы включены обязанности операторов по отчетности для РВПЗ.

114. Литва, Польша и Словакия доложили о препятствиях на пути к реализации статьи 13. Словакия сообщает о «нехватке мощностей для развития нового Национального РВПЗ и финансовых источников для обеспечения скорейшей реализации». Литва указывает на технические и финансовые проблемы. Польша сожалеет о недостаточном участии гражданского общества в процессе разработки национальной системы РВПЗ.

## **Х. Доступ к правосудию (статья 14)**

115. Стороны описали доступность административного и судебного производства для любого лица, считающего, что его требование конфиденциальности информации было проигнорировано, или в нем было отказано, или каким-либо иным образом были нарушены положения статьи 14 Протокола.

116. Большинство стран-докладчиц ссылаются на законодательные акты, регламентирующие охрану окружающей среды, свободу доступа к информации (в том числе к экологической информации) и доступ к контрольным процедурам<sup>124</sup>, как на основные источники регулирования порядка обращения в суд в связи с запросами данных из РВПЗ. Кроме того, Австрия,<sup>125</sup> Дания<sup>126</sup> и Румыния<sup>127</sup> приняли специальные правила, охватывающие доступ к экологической информации и возможные средства судебной защиты в случае нарушения соответствующих норм.

117. В ЕС доступ к правосудию предусмотрен статьей 13 Регламента Е-РВПЗ; право обращаться в суд по вопросам доступа общественности к экологической

<sup>122</sup> Австрия, Бельгия, Венгрия и Соединенное Королевство.

<sup>123</sup> Австрия, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония и Израиль.

<sup>124</sup> Например, административный кодекс в Польше, закон о свободе прессы в Швеции, а также Закон «Об общем административном порядке» и закон об окружающей среде в бывшей югославской Республике Македония.

<sup>125</sup> Закон об экологической информации.

<sup>126</sup> Закон о «Доступе к экологической информации».

<sup>127</sup> Постановление Правительства № 878/2005 о «Доступе общественности к экологической информации».

информации обеспечено статьей 6 Директивы 2003/4/ЕС<sup>128</sup>, а в случаях, когда речь идет об учреждениях Сообщества, согласно статьям 6, 7 и 8 Регламента (ЕС) № 1049/2001 Европейского Парламента и Совета от 30 мая 2001 г. в отношении общественного доступа к документам Европейского Парламента, Совета и Комиссии.

118. Небольшое число Сторон<sup>129</sup> докладывает о праве частных лиц на обжалование соответствующих решений в административных органах, тогда как другие<sup>130</sup> подчеркивают возможность прибегнуть к процедуре судебного пересмотра. Важно отметить, что в некоторых правовых системах конкретные органы административной власти<sup>131</sup> уполномочены пересматривать решения, касающиеся предоставления экологической информации, в том числе данные, полученные из РВПЗ.

119. Некоторые Стороны<sup>132</sup> заявляют об отсутствии дел, возбужденных в связи с запросами информации из базы данных РВПЗ. Ирландия подчеркивает, что ответственный орган власти, Агентство по охране окружающей среды, до сих пор еще не отклонил ни одного запроса информации из РВПЗ. Соответственно, не было никаких пересмотров решений Агентства конкретно по поводу информации из РВПЗ.

120. Что касается статьи 14, пункт 2, Протокола, Стороны не описывают прав и обязанностей в отношении надзорного производства, вытекающих из действующих соглашений, применимых между Сторонами.

121. Доклады не содержат описания никаких других характеристик надзорного производства, таких как эффективность средств административной или судебной защиты, справедливость или своевременность. Только Ирландия и Румыния заявляют, что административные процедуры у них производятся бесплатно.

122. Ни одна из Сторон не описывает никаких препятствий для пересмотра в административном порядке решений, касающихся предоставления экологической информации.

## **XI. Повышение общественной осведомленности о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (статья 15)**

### *(a) Нарращивание потенциала и методическая помощь органам государственной власти*

123. Многие страны обеспечивают внутригосударственные методические документы по РВПЗ, разъясняющие задачи различных служб и помогающих службам в выполнении этих задач.<sup>133</sup> Швейцария сообщает о памятке для проверки достоверности данных. Германия обеспечивает регулярно обновляемую экспертную энциклопедию (expert wiki).

<sup>128</sup> Директива 2003/4/ЕС Европейского Парламента и Совета от 28 января 2003 г. о доступе общественности к экологической информации, отменяющая Директиву Совета 90/313/ЕЕС.

<sup>129</sup> Австрия, Чешская Республика и Дания.

<sup>130</sup> Болгария, Венгрия, Израиль, Люксембург и Швейцария.

<sup>131</sup> Административные трибуналы федеральных земель (Австрия), Экологическая апелляция комиссия (Дания), Комиссар по отраслевой информации (Хорватия), Государственный совет/комиссия по доступу к административным документам (Франция), Комиссия по экологической информации (Ирландия) и Управление комиссара по информации (Соединенное Королевство).

<sup>132</sup> Чешская Республика, Франция, Ирландия, Словакия и Швейцария.

<sup>133</sup> Напр., Австрия, Хорватия, Чешская Республика, ЕС, Ирландия, Израиль и Испания.

124. Ряд стран учредили рабочие группы по РВПЗ или организуют регулярные собрания или обучение.<sup>134</sup> Швейцария сообщает также о ежегодных курсах обучения, предлагаемых кантонам.

125. Эстония проводит специальные тренинги для специалистов по окружающей атмосфере, а также в сфере отходов и воды. Испания использует предусмотренную для [государства]-члена и доступную для служб часть «Платформы РВПЗ». Словакия говорит, что организовала специальный учебный центр по комплексному предотвращению и контролю загрязнения (КПКЗ/ИРПС), который также обеспечивает обучение и информационные услуги по РВПЗ, как для органов власти, так и для общественности.

126. Несколько стран сообщили, что ответственным государственным служащим предлагается помощь по телефону или по электронной почте.<sup>135</sup>

127. Германия и Испания докладывают, что компетентные органы делятся своими проблемами и отвечают на вопросы друг друга, в том числе в рамках сотрудничества между федеральными и региональными властями. В Германии также проводится ежегодный обмен опытом между компетентными органами.

128. Хорватия докладывает, что соответствующие службы выезжают на места в подотчетные РВПЗ предприятия.

129. В бывшей югославской Республике Македония спонсорское финансирование проектов обеспечило наращивание потенциала для РВПЗ, как для органов государственной власти, так и для широкой общественности.

(b) *Помощь и рекомендации для широкой общественности*

130. Большинство стран обеспечивает онлайн-информационные средства, например, специальные разделы на странице в Интернете.<sup>136</sup> Некоторые страны на своих интернет-страницах открывают раздел «вопросов и ответов».<sup>137</sup>

131. Многие страны заявляют, что представители общественности могут обращаться в орган, ответственный за обслуживание РВПЗ, по телефону или по электронной почте.<sup>138</sup> В этой связи Германия сообщает, что вопросы публики, размещаемые на сайте [www.thru.de](http://www.thru.de), стали частью системы ответов «Открытый билет» (Open Ticket Response System), и ответы на них приходят в течение 10 дней.

132. Ирландия докладывает, что ее Агентство по охране окружающей среды установило специальный отдел по вопросам об окружающей среде, который рассматривает вопросы, в том числе связанные с РВПЗ. Все интересующиеся могут обращаться в этот отдел с любыми вопросами об окружающей среде по электронной почте, местному телефону или лично (см. [www.epa.ie/](http://www.epa.ie/)).

133. Израиль указывает, что на сайте министерства охраны окружающей среды (и на YouTube) было размещено видео, объясняющее, как пользоваться регистром. Кроме того, на сайте министерства размещена страница вопросов и ответов, а также разъяснительная информация о РВПЗ.

134. Литва рассказывает, что спроектировала свой РВПЗ «интуитивно доступным», т.е. пользователь может найти доступ к данным без подсказок и инструкций.

<sup>134</sup> Бельгия, Болгария, Венгрия, Ирландия, Израиль, Нидерланды и Испания.

<sup>135</sup> Напр., Дания и Латвия.

<sup>136</sup> Напр. Бельгия, Болгария, Хорватия и Испания.

<sup>137</sup> Напр. Дания.

<sup>138</sup> Напр. Эстония и Франция.

135. При запуске или модернизации национальных РВПЗ, некоторые страны выпускали пресс-релизы.<sup>139</sup> Норвегия заявляет, что пресс-релизы выпускаются при появлении доступа к новым данным, и что у них проводились информационно-разъяснительные кампании для журналистов о том, как пользоваться интернет-страницей РВПЗ.

136. Польша и Швейцария сообщают, что статьи, размещенные в их РВПЗ, публикуются в экологических журналах.

137. Сербия докладывает о том, что Агентство по охране окружающей среды ежегодно — в сотрудничестве со средствами массовой информации — популяризирует Национальный регистр источников загрязнения и Сербский регистр РВПЗ по телевидению или в газетах. В будущем они планируют сотрудничество с Сербским Орхусским центром по продвижению РВПЗ и хотят подготовить брифинги по толкованию публикуемых данных о выбросах в атмосферу, воду, почву и об управлении отходами.

138. Чешская Республика ежегодно публикует сводный отчет. Эти публикации содержат анализ данных, представленных за соответствующий отчетный год. Читатель может найти там сводные данные в виде таблиц и графиков, с соответствующими комментариями.

139. Испания докладывает, что информация о национальном РВПЗ распространяется через социальные сети (Twitter, Facebook). Для популяризации РВПЗ проводятся также национальные и международные конференции.

140. В Швеции интернет-сайт РВПЗ демонстрировался в университетах, при этом особое внимание уделялось тому, как его можно использовать и интегрировать в образовательный процесс.

141. Соединенное Королевство докладывает об отраслевой экспертизе, доступной в каждом из основных государственных агентств, для помощи и рекомендаций представителям данной отрасли в подаче достоверных данных.

## **ХП. Международное сотрудничество (статья 16)**

### *(a) Международные акции в поддержку задач Протокола согласно пункту 1 (a)*

142. Некоторые Стороны<sup>140</sup> участвуют в проектах партнерства ЕС для поддержки реализации РВПЗ, в частности, путем ежегодного обмена информацией об анализе данных и примерами передового опыта на заседаниях Комитета Е-РВПЗ.

143. Небольшое количество Сторон<sup>141</sup> доложило об обмене информацией об отчетности для РВПЗ на ежегодных заседаниях Комитета, созываемых согласно статье 19 Регламента Е-РВПЗ. Несколько Сторон<sup>142</sup> отмечают тесное сотрудничество с другими Сторонами и государствами-членами ЕС в ходе встреч и семинаров, а также личных контактов; кроме того, у них есть возможность сотрудничества через участие в переговорах по поводу Е-РВПЗ. Литва указала на существующий обмен данными через Е-РВПЗ. Только бывшая югославская Республика Македония пояснила, что не в состоянии пока сотрудничать и помогать другим странам, поскольку ее РВПЗ все еще находится в процессе разработки.

<sup>139</sup> Австрия, Германия и Польша.

<sup>140</sup> Австрия, Франция, Израиль, Польша, Румыния и Испания.

<sup>141</sup> Болгария, Польша и Соединенное Королевство.

<sup>142</sup> Хорватия, Дания, Латвия, Норвегия, Сербия, Словакия и Испания.

(b) *Взаимные соглашения между заинтересованными Сторонами по внедрению национальных систем согласно Протоколу и в соответствии с пунктом 1 (b)*

144. Небольшое число Сторон<sup>143</sup>, при поддержке Европейского Агентства по окружающей среде (ЕАОС) или в сотрудничестве с другими странами региона, организовало международные или внутригосударственные семинары по популяризации современных систем экологической информации, в том числе РВПЗ. Некоторые Стороны указали, что в рамках переговоров по Е-РВПЗ происходил обмен опытом с национальными РВПЗ.

145. Германия и Венгрия вовлечены в значимое сотрудничество, предусматривающее программы партнерства и консультативной помощи и работу с системами и технологиями Израиля, Сербии и бывшей югославской Республики Македонии.

146. Аналогичным образом, Венгрия организовала консультативное совещание для операторов участков, подотчетных РВПЗ.

147. Партнерские отношения в деле охраны окружающей среды установились между Израилем и Японией в контексте рабочей группы по экономическому сотрудничеству.

148. Две Стороны<sup>144</sup> не заключали двусторонних соглашений о сотрудничестве с другими странами ввиду отсутствия соответствующих возможностей. Тем не менее, презентации на заседаниях рабочей группы Е-РВПЗ оказались полезными для некоторых Сторон, таких как Словакия. Похожим образом, несколько стран осуществляют совместные проекты и мероприятия по наращиванию потенциала при технической поддержке от Испании. Наконец, Соединенное Королевство провело дискуссии с другими Сторонами, которым была необходима консультационная помощь, особенно по географическим информационным системам или разработке систем РВПЗ.

(c) *Совместное использование информации в соответствии с Протоколом в отношении выбросов и переносов в пограничных районах согласно пункту 1 (c)*

149. Некоторые Стороны<sup>145</sup> указали, что данные их РВПЗ о выбросах и переносах в пограничных районах доступны на интернет-страницах национальных РВПЗ для широкого использования другими Сторонами. Более того, несколько Сторон<sup>146</sup> учредило рабочие группы по конкретным темам охраны трансграничных вод согласно двусторонним договорам. Для других Сторон<sup>147</sup> данные, поданные в национальный РВПЗ, составляют важное средство поддержки для решения трансграничных экологических проблем. Прочие Стороны<sup>148</sup> принимают меры в этом плане для обеспечения доступа к данным РВПЗ на своем сайте РВПЗ и предлагают информацию о планах разработки и своем опыте по предоставлению данных.

150. Между государствами-членами ЕС существует тесное сотрудничество через Е-РВПЗ. Аналогичным образом, между другими Сторонами ведется двустороннее сотрудничество в связи с РВПЗ, в частности между Израилем и Японией по разработке кадастров диффузных выбросов, а также между Швейцарией и

<sup>143</sup> Австрия, Дания и Германия.

<sup>144</sup> Сербия и Швейцария.

<sup>145</sup> Австрия, Ирландия, Норвегия и Сербия.

<sup>146</sup> Например, Словакия.

<sup>147</sup> Например, Чешская Республика.

<sup>148</sup> Германия, Венгрия и Соединенное Королевство.

Лихтенштейном, при этом Лихтенштейн использует для отчетности швейцарскую электронную базу данных.

151. Польша заметила, что пока еще не сотрудничает с соседними странами.

(d) *Совместное использование информации в соответствии с Протоколом в отношении переносов между Сторонами согласно пункту 1 (d)*

152. Данные РВПЗ о трансграничных переносах загрязнителей имеются в широком доступе для других Сторон на интернет-странице австрийского РВПЗ. Некоторые Стороны подчеркивают свое тесное сотрудничество с другими государствами-членами ЕС через ЕС и Е-РВПЗ. Нидерланды оказывают техническую поддержку Армении, Хорватии и Болгарии по внедрению национальных РВПЗ и, в частности, по проверке компетентными органами достоверности отчетов подаваемых в РВПЗ.

153. Некоторые Стороны не сотрудничают со странами, в которые осуществляется перенос отходов. Сербия объясняет, что данные о переносах в другие страны составляют часть пакета данных, подаваемых в Регистр Е-РВПЗ. Словакия не получала от других Сторон никаких запросов информации по переносам. Соединенное Королевство выполняет свои обязательства, обеспечивая через свой интернет-сайт РВПЗ свободный (бесплатный) доступ к данным о переносах отходов, включая информацию о происхождении и месте назначения отходов, как в пределах, так и за пределами Соединенного Королевства.

(e) *Оказание технической помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой согласно пункту 2 (c)*

154. Некоторые агентства по окружающей среде сотрудничают с другими Сторонами; к примеру, Федеральное Агентство по окружающей среде Германии реализует программу консультативной помощи в Сербии и в бывшей югославской Республике Македонии, а также проект партнерства с Израилем по учреждению национального РВПЗ и разработке показателей состояния окружающей среды на основе данных РВПЗ.

155. Хорватское Агентство по окружающей среде приняло делегацию из Боснии-Герцеговины для обсуждения будущего сотрудничества и оказания технической помощи в создании базы данных и портала РВПЗ для этой страны. Чешское министерство окружающей среды взяло на себя аналогичную инициативу по организации и проведению дискуссий и семинаров, направленных на оказание помощи развивающимся странам или странам с переходной экономикой, в частности, чтобы поделиться своим опытом чисто электронной системы отчетности в национальном РВПЗ.

156. Польша оказывает техническую помощь Беларуси, организуя семинар для представителей этой страны по вводу в действие национального РВПЗ.

157. Словакия оказала необходимую техническую поддержку другим Сторонам с переходной экономикой:<sup>149</sup> два проекта предоставили информацию по системам администрирования и эксплуатации для КПКЗ/ИРПС и национального регистра загрязнений, а также по работе с общественностью в ходе разработки таких систем.

158. Финансовая и техническая поддержка Центральноамериканскому региону для пропаганды деятельности РВПЗ была оказана Испанией, которая также предоставила техническую поддержку в рамках Программы ООН по окружающей среде, инициатив Учебного и научно-исследовательского института ООН (ЮНИТАР) и

<sup>149</sup> Эти проекты были поддержаны ЕС в Хорватии и Сербии.

Глобального экологического фонда (в Перу, Эквадоре, Доминиканской Республике, Коста-Рике и Эль Сальвадоре) и обеспечила официальный перевод на испанский *Руководства ЕЭК по исполнению Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей*.<sup>150</sup>

159. Норвегия оказала помощь Польше в рамках двустороннего проекта по разработке интернет-страницы для польского РВПЗ.

160. Некоторые Стороны<sup>151</sup> также поддерживают проекты ЮНИТАР и деятельность Целевой группы ОЭСР по РВПЗ для поощрения стран, учреждающих у себя систему РВПЗ.

161. В целом, некоторые Стороны, такие как Соединенное Королевство, после обсуждений со странами с переходной экономикой разработали ресурсы и рекомендации для помощи агентствам и отраслям в оценке и предоставлении данных.

### **XIII. Выводы**

162. В решении I/5 Стороны Протокола потребовали составления сводного доклада, который бы не только подытожил НДО, но и определил «основные тенденции, проблемы и решения» (пункт 5).

163. В настоящем разделе доклада дается стратегический обзор выполнения Протокола, и на основе сообщений Сторон резюмируются складывающиеся тенденции, возникающие проблемы и возможные пути их решения.

#### **Общие положения (статьи 3, 4 и 5)**

##### *Тенденции*

164. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются общих положений, позволило обозначить следующие основные тенденции:

(a) РВПЗ большей частью интегрированы в существующее законодательство и нормативные акты, а не регулируются единым отдельным законом, касающимся исключительно РВПЗ;

(b) принудительные меры редко когда описываются Сторонами, если вообще упоминаются;

(c) некоторые Стороны считают, что тщательное и точное соблюдение условий Протокола гарантирует доступность РВПЗ; на их взгляд, Протокол в этом плане достаточно продуман, так что в проведении на национальном уровне каких-либо дальнейших мер по упрощению доступа нет необходимости;

(d) функции поиска имеют решающее значение для обеспечения удобства пользования, но в ряде стран функции поиска все еще находятся на стадии разработки или нуждаются в усовершенствовании;

(e) РВПЗ почти всех Сторон по своему охвату превышают минимальные требования Протокола (напр. охвачено больше видов деятельности или загрязнителей, или предусмотрены более низкие пороговые значения). Это зачастую

<sup>150</sup> ECE/MP.PP/7, доступно на <http://www.unecce.org/env/pp/prtr.guidancedev.html>.

<sup>151</sup> В том числе Швейцария и Швеция.

связано с одновременным внедрением Е-РВПЗ. Более того, Стороны докладывают о ряде независимых мер, принимаемых с целью дальнейшего увеличения охвата РВПЗ;

(f) защита информаторов (лиц, сообщающих о нарушениях) в большинстве случаев воспринимается как фундаментальная часть существующего законодательства и конституции Сторон. Кроме того, группа Сторон в этой связи вносит новые законы в свое природоохранное законодательство и в частности в законодательство, связанное с РВПЗ;

(g) особенно эффективным представляется внедрение или разработка чисто межведомственных и межотраслевых информационных средств, использующих информацию и данных, содержащиеся на РВПЗ.

#### *Проблемы и решения*

165. Имеются также следующие проблемы и в некоторых случаях решения:

(a) сокращение дублирования отчетности с помощью анализа существующего законодательства, например, путем учреждения национальной рабочей группы по внедрению РВПЗ;

(b) повышение осведомленности заинтересованных лиц о доступности данных РВПЗ; это может быть достигнуто путем повышения удобства пользования интернет-порталами и обеспечения нескольких точек доступа к ним;

(c) обеспечение конфиденциальности информации, полученной от лиц, сообщающих о нарушениях. Сохранение личности информатора в тайне является жизненно необходимым, чтобы подвигнуть граждан на риск, связанный с оповещением соответствующих служб;

(d) сохранение согласованности в случае превышения минимальных стандартов: имеют ли Стороны возможность корректировать, к примеру, пороговые значения, количество загрязнителей, виды деятельности, потребление воды, энергии, ресурсов, тип источника выбросов парниковых газов (ископаемые или нет)?

#### **Законодательные, регламентирующие и другие меры (статья 7)**

##### *Тенденции*

166. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются законодательных, регулирующих и прочих мер, позволило обозначить следующие основные тенденции.

(a) Почти все Стороны:

(i) выбрали пороговое значение мощности для идентификации объекта, подающего отчет;

(ii) выбрали отчетность по количеству отходов;

(iii) вменили отчетность перед компетентным органом в обязанность оператора;

(b) Большинство Сторон не предусматривают в своих национальных РВПЗ отчетов по дополнительным видам деятельности. Но многие из них включили дополнительные виды загрязнителей и понизили пороговые значения для отчетности (пороги регистрации);

(c) Стороны докладывают о самых разнообразных способах регистрации выбросов из диффузных источников. Единственной четкой тенденцией в этой связи



является то, что для атмосферных выбросов из диффузных источников, некоторые Стороны используют методологии, связанные с отчетностью согласно РКИК ООН или CLRTAP, свои национальные кадастры и соответствующие руководства ЕМЕР (ЕМЕП)/ЕЕА (ЕАОС) или IPCC (МГЭИК). Однако отдельные Стороны не включают ни информации, ни ссылок на источники информации о диффузных источниках, например, ссылки на специальные страницы в Интернете или ссылку на Е-РВПЗ, где содержатся национальные данные. Некоторые из тех Сторон, которые не имеют применимых методологий, сделали первые шаги в отношении регистрации выбросов из диффузных источников. В отношении выбросов в воду число упомянутых в докладах методологий и того меньше.

#### *Проблемы и решения*

167. Имеются также следующие проблемы и в некоторых случаях решения:

(a) дополнить недостающие данные в национальных Регистрах и дополнить или пересмотреть соответствующее законодательство, приняв необходимые меры для полной реализации Протокола;

(b) учитывая уже предпринятые усилия, побудить Стороны и операторов использовать свои национальные Регистры для отчетов по дополнительным аспектам, таким как дополнительные загрязнители и источники загрязнения, потребление энергии, изменения объемов производства, снижение выбросов до уровня ниже существующих пороговых значений и в целом параметров, относящихся к устойчивому/экологически рациональному производству

(c) дополнить национальные Регистры в отношении выбросов из диффузных источников, побудив Стороны предпринять соответствующие необходимые шаги для обеспечения отчетности о выбросах соответствующих загрязнителей из диффузных источников согласно национальным приоритетам.

#### **Циклы отчетности (статья 8)**

##### *Тенденции*

168. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются циклов отчетности, позволило обозначить следующие основные тенденции:

(a) для многих Сторон первым отчетным годом в их национальных РВПЗ стал 2007 год;

(b) для многих Сторон конечным сроком подачи операторами отчетов в компетентные органы является конец марта следующего года после отчетного. В основном почти все Стороны соблюдают этот срок. Среди причин задержки указываются технические и организационные проблемы, а также неосведомленность о требованиях к отчетности;

(c) большое число Сторон предоставляют данные своих регистров для широкого доступа не позднее, чем 12 месяцев с конца отчетного года, т.е. на 3 месяца раньше, чем того требует Протокол;

(d) почти все Стороны предоставляют операторам возможность подачи отчетов в электронном виде, например, через онлайн-инструменты отчетности или путем заполнения бланка и отправки в компетентный орган по электронной почте.

*Проблемы и решения*

169. Имеются также следующие проблемы и в некоторых случаях решения:

(а) обеспечение соблюдения операторами/владельцами сроков подачи отчетов путем повышения осведомленности о требованиях к отчетности и их значимости на объектах, [подотчетных] РВПЗ, оптимизации инструментов системы отчетности для предотвращения технических проблем и совершенствования организации процесса отчетности;

(b) соблюдение требований Протокола по опубликованию данных не позднее 15 месяцев с конца отчетного года;

(с) повышение актуальности регистров путем назначения Сторонами, публикующими свои данные позже чем 12 месяцев с конца отчетного года, более ранних сроков для подачи отчетов;

(d) совершенствование системы электронной отчетности для упрощения процесса отчетности как для объектов, так и для компетентных органов.

**Оценка качества (статья 10)**

*Тенденции*

170. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются оценки качества, позволило обозначить следующие основные тенденции:

(а) почти все страны-докладчицы имеют достаточную правовую основу для рассмотрения запросов об экологической информации согласно статье 4 Орхусской Конвенции и статье 11, пункт 4, Протокола;

(b) операторы большинства стран подают отчетные данные на основе оптимально доступной информации.

*Проблемы и решения*

171. Проверка достоверности информации в этой сфере представляет проблему, Стороны отзываются об этом процессе как о сложном и/или трудном. Необходимо больше справочных материалов и более точные методологии.

**Доступ общественности к информации (статья 11)**

*Тенденции*

172. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются общественного доступа к информации, позволило обозначить следующие основные тенденции:

(а) подавляющее большинство Сторон публикуют данные своих РВПЗ через прямые электронные средства. Остальные пока работают над тем, чтобы обеспечить прямой электронный доступ;

(b) лишь небольшое количество Сторон докладывает об административных процедурах, которые обеспечивают предоставление данных по индивидуальному запросу, как предусмотрено в статье 11, пункт 5;

(с) большинство Сторон подчеркивают удобство пользования своих РВПЗ в Интернете и дают рекомендации по пользованию страницами;

(d) некоторые Стороны обеспечивают доступность интерфейса и, где это возможно, других частей интернет-страницы РВПЗ на английском языке для удобства трансграничного пользования данными;

(e) как правило интернет-страницы служб, распространяющих экологическую информацию, дают перекрестные ссылки на страницу РВПЗ и наоборот.

#### *Проблемы и решения*

173. Имеются также следующие проблемы и в некоторых случаях решения:

(a) уровень осведомленности общества об интернет-страницах РВПЗ необходимо постоянно повышать, а функциональность страниц - совершенствовать;

(b) доступность интернет-страниц РВПЗ должна постоянно повышаться, поскольку они являются ключевым источником экологической информации. Мало кто из Сторон собирает статические данные о количестве и других характеристиках посетителей интернет-страницы, но эти данные позволяют понять пути усовершенствования страницы и упрощения доступа к ней.

#### **Конфиденциальность (статья 12)**

##### *Тенденции*

174. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются конфиденциальности, позволило обозначить следующие основные тенденции:

(a) в большинстве стран операторы/владельцы, обязанные отчитываться по Протоколу, не очень часто претендуют на конфиденциальность, а в некоторых странах число требований конфиденциальности год из года сокращается;

(b) основная часть требований конфиденциальности связана с образованием и транспортировкой отходов. В некоторых странах требования коммерческой конфиденциальности вызваны желанием избежать разглашения информации о производственных мощностях и технологиях, используемых компаниями.

##### *Проблемы и решения*

175. Имеются также следующие проблемы и в некоторых случаях решения:

(a) вся информация, содержащаяся в РВПЗ, должна считаться «экологической информацией», и любые возможные основания для отказа в раскрытии информации по причине конфиденциальности должны толковаться ограничительно, учитывая общественную заинтересованность в раскрытии этой информации; более того, как минимум, одна страна не признает никаких претензий на конфиденциальность в отношении «экологической информации»;

(b) все требования конфиденциальности, поданные разными объектами, должны рассматриваться на равноправной основе;

(c) решением проблемы могла бы послужить разработка системы критериев принятия решений, применимой при рассмотрении требований конфиденциальности.

**Участие общественности в развитии системы регистров выбросов и переноса загрязнителей (статья 13)***Тенденции*

176. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются участия общественности в разработке/развитии регистров выбросов и переноса загрязнителей:

(a) многие из Сторон считают порталы РВПЗ в Интернете хорошим способом выполнения своих обязательств по статье 13;

(b) при том, что широкая доступность интернет-порталов позволяет сделать вывод о бесплатном доступе к информации, тем не менее доклады (за одним исключением) не содержат сведений о цене, взимаемой за предоставляемую общественности информацию; вследствие чего невозможно понять, обеспечен ли бесплатный доступ общественности к необходимой информации, как того требует Протокол, или нет. (То же касается статьи 11).

*Проблемы и решения*

177. Имеются также следующие проблемы и в некоторых случаях решения:

(a) несколько Сторон, в том числе отдельные государства-члены ЕС, докладывают о том, что испытывают технические и финансовые проблемы по осуществлению статьи 13. Для этих Сторон очень важно получить адекватную помощь по реализации Протокола;

(b) некоторые Стороны указывают на недостаточное участие гражданского общества в процессе развития РВПЗ вследствие отсутствия широкого интереса к национальным системам РВПЗ. Необходимо принимать более эффективные меры (такие как разработка соответствующих публикаций и организация обучения, тренингов, семинаров, и т.п.) для повышения осведомленности общества о значимости национальных систем РВПЗ в целом и участия общественности в развитии национальных РВПЗ в частности.

**Доступ к правосудию (статья 14)***Тенденции*

178. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются доступа к правосудию, позволило обозначить следующие основные тенденции:

(a) почти все Стороны описали доступность как административного, так и судебного производства для пересмотра решений об отказе в доступе к информации РВПЗ;

(b) в большинстве стран-докладчиц предусмотрены специальные административные службы, правомочные осуществлять пересмотр решений по предоставлению экологической информации.

*Проблемы и решения*

179. Имеются также следующие проблемы и в некоторых случаях решения:

(a) стороны не предоставили никаких сведений о возбуждении судебных или административных дел в связи с запросами информации из базы данных РВПЗ, поэтому оценить установленный в этих странах порядок пересмотра в плане эффективности средств защиты, справедливости и своевременности не представляется возможным;

(b) целевая группа Орхусской Конвенции по доступу к правосудию определила ряд проблем и возможных решений, применимых в этой связи, ввиду того, что большинство Сторон Протокола являются также Сторонами Орхусской Конвенции;

(c) ни одна из Сторон не описывает никаких препятствий для административного пересмотра решений, касающихся предоставления экологической информации.

### **Наращивание потенциала (статья 15)**

#### *Тенденции*

180. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются наращивания потенциала, позволило обозначить следующие основные тенденции:

(a) статья 15 Протокола носит общий характер, что дает Сторонам значительную свободу действий по ее осуществлению. Стороны указывают, что выполнение ими статьи 15 можно разделить на две большие категории, а именно, информирование и обучение государственных должностных лиц, отвечающих за РВПЗ, и повышение уровня осведомленности среди потенциальных пользователей;

(b) что касается повышения уровня информированности, страны очень творчески подошли к разработке соответствующих мер; эти меры включают пресс-релизы, кампании для журналистов, видео, доступные в Интернете, сетевые инструменты, в том числе рубрики вопросов и ответов и т.п.;

(c) большинство стран также приводит контактные данные ответственного должностного лица или, как минимум, адрес электронной почты для частных вопросов;

(d) использование таких социальных сетей, как Facebook и Twitter, кажется перспективным, хотя пока лишь немногие страны сообщают об их использовании.

#### *Проблемы и решения*

181. Имеются также следующие проблемы и в некоторых случаях решения:

(a) ввиду того, что в большинстве стран на момент подачи доклада системы РВПЗ уже установлены и функционируют, в будущем акцент должен сместиться на продвижение/пропаганду этих систем;

(b) особое внимание в этой связи следует уделить перспективе пользователя: необходимо проводить опросы для выяснения, кто уже пользуется данными, и о возможных будущих пользователях, повышая уровень их информированности о добавленной стоимости, которая может быть создана с помощью данных РВПЗ. Такие потенциальные пользователи могут быть как в некоммерческом секторе (правительственные и неправительственные организации), так и в коммерческом.

### **Международное сотрудничество (статья 16)**

#### *Тенденции*

182. Рассмотрение тех разделов НДО, которые касаются международного сотрудничества, позволило обозначить следующие основные тенденции:

(a) большинство Сторон, в частности развитые страны, прилагали усилия к реализации статьи 16, помогая странам с переходной экономикой в создании национальных РВПЗ;

(b) одни Стороны признают, что не имеют существенного опыта международного сотрудничества в связи с регистрами РВПЗ, если не считать участия в нескольких встречах и переговорах. Другие не дают конкретного ответа на вопрос, поскольку данные их национальных РВПЗ идентичны данным, подаваемым в Е-РВПЗ, поэтому их сотрудничество с другими государствами сводится к работе с партнерами в пределах ЕС;

(c) многие Стороны дают довольно общий ответ по поводу своего вклада в международное сотрудничество, что затрудняет подведение подробных итогов по данному вопросу;

(d) некоторые Стороны указывают на свое участие в семинарах по РВПЗ или членство в международных группах и комитетах, связанных в РВПЗ, не отмечая при этом конкретных результатов этой работы;

(e) приятно отметить, что некоторые Стороны популяризируют Протокол путем сотрудничества с другими странами, не являющимися Сторонами Протокола, и находящимися вне региона ответственности ЕЭК, хотя, строго говоря, это выходит за рамки настоящего доклада.

#### *Проблемы и решения*

183. Очевидно, что Стороны с переходной экономикой испытывают проблемы с внедрением своих РВПЗ из-за финансовых ограничений, нехватки кадровых ресурсов и технических средств. Тесное и долгосрочное международное сотрудничество, оказание помощи и поддержки этим странам является залогом полного соблюдения Протокола.

## Приложение

### Интернет-адреса национальных регистров выбросов и переноса загрязнителей и ссылки на другие базы данных и регистры выбросов и переноса загрязнителей

Таблица 1

#### Интернет-адреса национальных РВПЗ

<i>Страна</i>	<i>Интернет-адреса, как указано в докладе</i>
Австрия	<a href="http://www.prtr.at">www.prtr.at</a>
Бельгия	<a href="http://www.bruxellesenvironnement.be/eptr">www.bruxellesenvironnement.be/eptr</a> <a href="http://www.leefmilieubrussel.be/e-prtr">www.leefmilieubrussel.be/e-prtr</a> <a href="http://bilan.environnement.wallonie.be/sitePrtrWallon.jsp?menu=PRTRWAL">http://bilan.environnement.wallonie.be/sitePrtrWallon.jsp?menu=PRTRWAL</a> LON <a href="http://www.milieuinfo.be/prtr">www.milieuinfo.be/prtr</a> <a href="http://prtr.ec.europa.eu/Home.aspx">http://prtr.ec.europa.eu/Home.aspx</a>
Болгария	<a href="http://pdbase.government.bg/forms/public_eptr.jsp">http://pdbase.government.bg/forms/public_eptr.jsp</a>
Хорватия	<a href="http://roo.azo.hr/login.aspx">http://roo.azo.hr/login.aspx</a>
Чешская Республика	<a href="http://portal.cenia.cz/irz/">http://portal.cenia.cz/irz/</a>
Дания	<a href="http://www.miljoeoplysninger.dk">www.miljoeoplysninger.dk</a>
Эстония	<a href="http://register.keskkonnainfo.ee">http://register.keskkonnainfo.ee</a> , <a href="http://prtr.ec.europa.eu">http://prtr.ec.europa.eu</a> <a href="http://loodus.keskkonnainfo.ee/WebE-PRTR">http://loodus.keskkonnainfo.ee/WebE-PRTR</a> <a href="https://osis.keskkonnainfo.ee">https://osis.keskkonnainfo.ee</a> <a href="https://jats.keskkonnainfo.ee">https://jats.keskkonnainfo.ee</a> , <a href="http://loodus.keskkonnainfo.ee">http://loodus.keskkonnainfo.ee</a>
Европейский Союз	<a href="http://prtr.ec.europa.eu">http://prtr.ec.europa.eu</a>
Франция	<a href="http://www.irep.ecologie.gouv.fr/IREP/index.php">http://www.irep.ecologie.gouv.fr/IREP/index.php</a>
Германия	<a href="http://www.thrude.de">www.thrude.de</a> (name was changed in response to FAQs) <a href="http://www.prtr.bund.de">www.prtr.bund.de</a> <a href="http://de.wikipedia.org/wiki/Schadstoffemissionsregister">http://de.wikipedia.org/wiki/Schadstoffemissionsregister</a>
Венгрия	<a href="http://okir.kvvm.hu/prtr">http://okir.kvvm.hu/prtr</a> <a href="http://roo-preglednik.azo.hr/">http://roo-preglednik.azo.hr/</a> <a href="http://prtr.ec.europa.eu/">http://prtr.ec.europa.eu/</a>
Ирландия	<a href="http://prtr.epa.ie/">http://prtr.epa.ie/</a>

<i>Сторона</i>	<i>Интернет-адреса, как указано в докладе</i>
Израиль	<a href="http://www.sviva.gov.il/prtrisrael/pages/default.aspx">http://www.sviva.gov.il/prtrisrael/pages/default.aspx</a>
Латвия	<a href="http://lvgmc.lv/lapas/vide/e-prtr/e-prtr?id=1145&amp;nid=372">http://lvgmc.lv/lapas/vide/e-prtr/e-prtr?id=1145&amp;nid=372</a>
Литва	<a href="http://stoteles.gamta.lt/">http://stoteles.gamta.lt/</a> , <a href="http://tersalai.gamta.lt/prtr">http://tersalai.gamta.lt/prtr</a>
Нидерланды	<a href="http://www.prtr.nl">www.prtr.nl</a> <a href="http://www.emissieregistratie.nl">http://www.emissieregistratie.nl</a>
Норвегия	<a href="http://www.norskeutslipp.no">www.norskeutslipp.no</a> <a href="http://www.prtr.no">www.prtr.no</a> (на английском языке)
Польша	<a href="http://www.prtr-portal.gios.gov.pl">www.prtr-portal.gios.gov.pl</a>
Сербия	<a href="http://www.sepa.gov.rs/index.php?menu=20173&amp;id=20020&amp;akcija=showAll">http://www.sepa.gov.rs/index.php?menu=20173&amp;id=20020&amp;akcija=showAll</a> (temporary)
Словакия	<a href="http://ipkz.shmu.sk/index.php">http://ipkz.shmu.sk/index.php</a> <a href="http://www.sazp.sk/public/index/go.php?id=1000">http://www.sazp.sk/public/index/go.php?id=1000</a> <a href="http://www.enviroportal.sk/environmentalne-temy/starostlivost-o-zp/ipkz-integrovana-prevencia-a-kontrola-znecistovania/informacny-system-ipkz-1/uda">http://www.enviroportal.sk/environmentalne-temy/starostlivost-o-zp/ipkz-integrovana-prevencia-a-kontrola-znecistovania/informacny-system-ipkz-1/uda</a> <a href="http://www.minzp.sk/sekcie/temy-oblasti/integrovana-prevencia-kontrola-znecistovania/informacny-system-ipkz/informacny-system-ipkz-2.html">http://www.minzp.sk/sekcie/temy-oblasti/integrovana-prevencia-kontrola-znecistovania/informacny-system-ipkz/informacny-system-ipkz-2.html</a>
Испания	<a href="http://www.prtr-es.es">www.prtr-es.es</a>
Швеция	<a href="http://www.naturvardsverket.se">www.naturvardsverket.se</a> <a href="http://utslappisiffror.naturvardsverket.se/en/">http://utslappisiffror.naturvardsverket.se/en/</a> <a href="http://www.swedishepa.se/State-of-the-environment/Open-data/The-Swedish-PRTR">http://www.swedishepa.se/State-of-the-environment/Open-data/The-Swedish-PRTR</a>
Швейцария	<a href="http://www.prtr.admin.ch">www.prtr.admin.ch</a> , <a href="http://map.bafu.admin.ch">http://map.bafu.admin.ch</a>
Бывшая югославская Республика Македония	На стадии разработки
Соединенное Королевство	<a href="http://prtr.defra.gov.uk/">http://prtr.defra.gov.uk/</a>

Таблица 2  
Ссылки на другие базы данных и РВПЗ

<i>Сторона</i>	<i>Базы данных и РВПЗ</i>
Австрия	<a href="http://www.umweltbundesamt.at/umweltsituation/industrie/daten_industrie/prtr/prtr_links">www.umweltbundesamt.at/umweltsituation/industrie/daten_industrie/prtr/prtr_links</a>
Бельгия	Е-PRTR, ECE, OECD [Е-РВПЗ, ЕЭК, ОЭСР]



<i>Сторона</i>	<i>Базы данных и РВПЗ</i>
Болгария	E-PRTR
Хорватия	E-PRTR, Центральный архив данных (CDR) Европейской сети по информации и наблюдению за окружающей средой (EIONET)
Чешская Республика	<a href="http://irz.cz/">http://irz.cz/</a> <a href="http://www.prtr.cz">http://www.prtr.cz</a> <a href="http://portal.cenia.cz/irz/">http://portal.cenia.cz/irz/</a> <a href="http://pocasi.chmi.cz/">http://pocasi.chmi.cz/</a> <a href="http://isoh.cenia.cz/groupisoh/">http://isoh.cenia.cz/groupisoh/</a> <a href="https://www.ispop.cz/">https://www.ispop.cz/</a>
Дания	<a href="http://www3.mst.dk/Miljoeoplysninger/PrtrPublicering/Links">http://www3.mst.dk/Miljoeoplysninger/PrtrPublicering/Links</a> <a href="http://www.mst.dk">www.mst.dk</a>
Эстония	На стадии разработки
Европейский Союз	<a href="http://prtr.ec.europa.eu">http://prtr.ec.europa.eu</a>
Франция	E-PRTR, публикующий данные о выбросах, начиная с 2006 г. Европейский регистр выбросов и сбросов загрязнителей (EPER), публикующий исторические данные о выбросах (до 2007г.) French Air and Water releases (выбросы в воздух и воду во Франции) (до 2004г.) Ссылки на региональный исторический кадастр промышленных площадок и сервисные операции BASOL — База данных загрязненных или потенциально загрязненных участков и почв, требующих превентивных или оздоровительных мер со стороны правительства SANDRE — Государственная служба данных о воде и управления обычными захоронениями отходов CITEPA — Межпрофессиональный технический центр изучения атмосферного загрязнения International Office for Water (Международное управление водными ресурсами), национальный сайт для инспектирования различных секретных объектов с перечнем различных промышленных предприятий, которым необходимо разрешение на проведение работ.
Германия	Ссылки на: (1) РВПЗ других стран и ЕС (2) Тематически связанные сайты федерального правительства и правительств земель (3) Дальнейшие ссылки, связанные с экологической информацией и РВПЗ
Венгрия	Ссылки на РВПЗ других стран ЕС и остального мира

<i>Сторона</i>	<i>Базы данных и РВПЗ</i>
Ирландия	Е-PRTR, ECE, OECD, PRTR.net, Special Areas of Conservation (специальные заповедные территории), Special Protection Areas (особо охраняемые природные территории)
Израиль	Ссылки на регистры других стран и другие базы данных через: <a href="http://prtr.net/en/links">prtr.net/en/links</a>
Латвия	Е-PRTR
Литва	Е-PRTR <a href="http://gamta.lt">http://gamta.lt</a>
Нидерланды	Ссылки на дальнейшую информацию о выбросах (включая Е-РВПЗ, ЕАОС (ЕЕА), ЕЭК (ЕСЕ) и организации, участвующие в голландском регистре
Норвегия	Е-PRTR, ECE, OECD, PRTR.net
Польша	Нет ссылок на другие интернет-сайты
Сербия	На стадии разработки
Словакия	<a href="http://www.enviroportal.sk">www.enviroportal.sk</a> Е-PRTR
Испания	Ссылки на другие выбросы в атмосферу и воду, а также международные и внутригосударственные ссылки РВПЗ ( <a href="http://www.en.prtr-es.es/conozca/Enlaces-interes-1205012014.html">http://www.en.prtr-es.es/conozca/Enlaces-interes-1205012014.html</a> )
Швеция	Орхусская Конвенция, отчеты по окружающей среде, Е-РВПЗ, другие кадастры загрязнений
Швейцария	Е-PRTR, ECE, OECD, PRTR.net
Бывшая югославская Республика Македония	На стадии разработки
Соединенное Королевство	Национальный кадастр атмосферных выбросов с информацией о диффузных источниках и коэффициентами выбросов, Сайт ресурсов атмосферы Соединенного Королевства